

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

ACC

10000/109/565
(VOL. 2)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785017

109/565
. 2)

EDUCATION, INFO
JULY 1945 - JAN. 1947

106.

1-11-51
CSO

105 is personal for E.C. I have however returned the files in case he wishes to refer back. Excuse the delay but Edme had the other file.

EDS 5/1

107

Education

This & Vol I returned as I understand you require them. How does the position now stand as regards these Polish students?

1-11-51
5/1

108

Education

Could a reply please be given to men 107 of 5 Jan. Please treat as urgent.

EDS 16/1

CH-Section

109

This & Vol I returned as I understand
you require them. How does the position now
stand as regards these Polish students?

T-F-111
S/P

108

Education

Could a reply please be given to min
107 of 5 Jan. Please treat as urgent.

EBB 16/1

CA-Section

109

Ref. minutes 107 & 108.

The Minister of Public Instruction has
informed this office that he cannot take 1865
any action as regards the Polish students
until he receives the O.D. from the
Ministry for Foreign Affairs. The matter will be
followed up.

Tracy & McArthur
Coffe
Executive Office
ED. S/K

17 Jan. 46

L.C. Pl. see Min No. 109. Please, Maj.
17 Jan. C.A. Section

To: L'educa^{ti}on Spc.

Capt Vetter

The written authority from the
Minister of Foreign Affairs has been
promised - and will be sent to
the Minister of Education - and forwarded
to you without delay.

J. Markitz
PA to Ex. Com.

17 Jan 46.

To: C. Markitz

For information Canada-Bombay-Liaison points.

I kept asking the Directeur General
Attergion Superior almost every day whether
he had any letter from the Ministry of Foreign
Affairs regarding the Polish students. 1864

The reply was invariably "no"

29 Jan. 46

J. Markitz

¹¹²
To Colt. Vella

January 29th 1946

at the request of Colt. Vella and Colt. Lomitski I have repeatedly requested the Ministry of Foreign Affairs to urgently send the letter, containing their views to the Ministry of Education. I have been assured that the letter will be forwarded "as soon as possible".

I have also been informed that a communication addressed to the Ministry of Education had already been prepared but that it has been necessary to study further the matter before sending it.

¹¹³
January 31st 1946

Bouloukian Vella

The Ministry of Foreign Affairs informed me this morning that their letter addressed to the Ministry of Education has arrived there on January 30th, 1946. I hope this information is correct.

Bouloukian Vella

¹¹⁴
To Col. Washburn

For your information, please
Toufikian Vella
capt

31 Jan. 46

¹¹⁵
To Col. Washburn

1 Feb. There was a meeting this evening in Brig. Lush's office about the Polish students. The matter has been taken up with the Ministry for Foreign Affairs and Education. An agreement was reached.
Toufikian Vella

129

119-128

Exec. Commr:

Attaches documents, concluding with copy of
letter from Minister of Public Instruction to Minister
of Foreign Affairs, complete the provisions for Polish
troops to enroll as students in Italian universities.
Unless otherwise instructed the Ed. S. will take no
further action, as every thing appears to be in satisfactory
order.

C. W. Ashburner
H. W.

14 Feb. 46

130

A/ESO H. 20/2

Pse see min 129: there is a translation of
the operative document at 128.
(122-134)

EB 19/2

135

C.A. S.

may we have your comments on folio 134
"A. G. K."

Off. of C. C.

11 July.

Minute No. 137

To: Executive Commissioner.

11th July, 1946

I do not know how long Colonel Washburn's letter at Folio 134 took to come from the U.S.A. as it is undated, and it may be that if he is going to arrive at the beginning of August it is not worth while writing.

If, however, you do desire to write a draft of a suggested letter is at Folio 136.

You have not seen the most recent correspondence on the subject which ended with my letter at 121A in the attached file AC3/7.3/CA.

Thank you.

Issued. 13/7 - 138

Copy for C.R.W. at 11 St. Em. Barry to account

arrived.

13/15/46 Done. 15/7

141

1.6.

Sir, You have already seen this 140. Any action please?

15/7

M. CARR, Brigadier.
VP. CA. Section.

MINUTE No. 142

14th August, 1946

To: Executive Commissioner.

With reference to ~~MINUTE~~ 140, a further letter has been received from the War Office on this subject and a reply is being sent.

All the points raised by Lt. Colonel Washburne in 140 have been noted. As regards the intention to publish this outline in English, there is no record at his Headquarters of any such intention nor before the Education Sub-Commission closed down was any action taken to initiate publication in English, nor did Lt. Colonel Washburne raise the matter with me in his final remarks about this document.

Lt. Colonel Washburne agrees with the view that the document should not be published under Vesselo's name, and it is hoped that this will finally dispose of that question.

As regards Lt. Colonel Washburne's comment that the document is a public work and that anyone would have the right to use it, from the British standpoint, this is contrary to Kings Regulations Paragraph 546 which forbids publication in any form of unpublished official documents without the sanction from superior military authority.

I do not think there is any need for you to correspond ^{further} with Lt. Colonel Washburne on the subject. I am telling the War Office that we should have no objection to publication as an official document and I am quoting as an example the proposed publication by H.M. Stationery Office of the Archives Report which Major Bell is prepared to sponsor.

The matter is being dealt with on a CAS file, and I will send you a copy of our reply to the latest War Office letter.

Many thanks.

178/16/8

McLan Biv. *only file*
M. CARR, Brigadier.
VP. CA. Section. *H. 158*

As regards Lt. Colonel Washburn's comment that the document is a public work and that anyone would have the right to use it, from the British standpoint, this is contrary to Kings Regulations Paragraph 546 which forbids publication in any form of unpublished official documents without the sanction from superior military authority.

I do not think there is any need for you to correspond ^{with} Lt. Colonel Washburne on the subject. I am telling the War Office that we should have no objection to publication as an official document and I am quoting as an example the proposed publication by H.M. Stationery Office of the Archives Report which Major Bell is prepared to sponsor.

The matter is being dealt with on a CAS file, and I will send you a copy of our reply to the latest War Office letter.

Thank you

17/11/46

McAn B. J.
M. CARR, Brigadier.
VP. CA. Section.
17/11/46
H. 158

MINUTE No. 148

TO: Economic Division.

13th November, 1946

The Undersecretary of State of the Presidency of the Council of Ministers has sent to the Chief Commissioner an additional list (folio No. 147) of elementary schools still occupied by Allied Organizations.

Will you please take the matter up with the proper military Authorities and inform this office of the result in due course.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER:

Tr. Ph. M. a. p.
Brigadier,
Executive Commissioner.

149

To. Col. Walker
Ind. & Util.

as per min 148 - please follow action on this
matter - and render a report to Exec. Com - thru
this office -

ag. [unclear]
C.S.O.

153

Office of the Executive Commissioner

Unit C.S.O. Economic Division

copy of our letter to A.F.H.Q. is attached (folio 150-3)

copy of folio 145-147 taken for our file ES/506.

Wm. Walker
Col. C.E. Ind. & Util.

187

Ref: 2402/187/EC

24th January, 1947

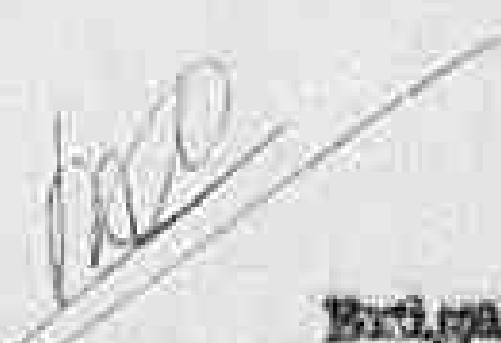
SUBJECT: University of Perugia.

TO : ALLIED FORCES HEADQUARTERS,
Attention: G-5 Section.

Reference is made to your letter G-5: PMS/01 of
30 December 1946.

There is forwarded to you copy of a Letter dated
18th January, 1947, with enclosures from the Rector of the
University of Perugia in connection with para. 1 of your
letter under reference.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER:


Brigadier,
Executive Commissioner.

18595


UNIVERSITY OF PERUGIA

Translated

185

Prot. No. 2488

15th January 1947

Enclosures : 2

The

EDUCATION SUB COMMISSION
HQ Allied Commission
Via Vittorio Veneto,

ROME

REGISTERED

SUBJECT : Scientific instruments.

In reply to the note of this Office Ref. 2482/171/46 of 7 January, I have the honour to enclose the copy of the list of the scientific material which had been handed over to the Formation College and of that which had been handed back at the moment when the Formation College transferred its quarters from Perugia to another place.

From these lists, duly signed by the Director of the Pharmacology Institute of this University, Prof. Baldo Sarwartino and by Major Penseck for the hand-over, and by Major Hunter for the handing back, there appear the objects which have been found missing, among which the instrument for the measurement of electric conductivity.

I am looking forward to hear from this Office.

THE PRINCIPAL
(Prof. Giuseppe Ervini)

1858

THE UNIVERSITY OF STUDIES - PERUGIA

LIST OF THE SCIENTIFIC MATERIAL AND OF LABORATORY MATERIAL PROPERTY OF THE PHARMACOLOGY INSTITUTE OF THE UNIVERSITY OF STUDIES OF PERUGIA, WHICH IS BEING LOANED FOR USE BY THE ARMY SCHOOL ON REQUEST OF MAJOR T.A.H. PEACOCKE CHIEF INSTRUCTOR.

- N. 1 microscope S.I.A.P. complete with mirrors, condensor, cog-wheel;
- N. 4 object lenses (3a, 6a, 8a and 1/12 at homogeneous immersion) and N.4 eye-pieces (n.4-12-20-25) with respective container.
- n. 1 microscope Korinka complete with mirror, condensor, n.5 object lenses (1/15, 4a, 4, 1/2 and 3 mm) and n.5 eye-pieces (4-5-3-3 comp. and one without number) with respective container.
- n. 1 distiller in neuter every glass for one 1 litre with handle refrigerator.
- n. 1 anesthetic scales Lombelli, complete with weights.
- n. 1 ordinary plate scales for 2 weights.
- n. 4 test supports of wood
- n. 55 test tubes 2 x 20
- n. 17 perforated rubber stoppers of various sizes
- n. 1 small pipe graded along a section of 100 cubic centimetres of the "liborio" brand
- n. 2 calcium chloride Prescudin turrets
- n. 1 Beckman apparatus for hemocopia with broken outer vase, complete with shaking device, tube supporter disc and two tubes.
- n. 1 two-litre glass bowl.
- n. 1 micrometer complete with tripod, two sliders, one micrometric screw with two sharpened blades.
- n. 3 porcelain capsules of various dimensions.
- n. 1 strainer weigher of 25 cubic centimetres
- n. 1 mirror Oswald thermostat, with 4 charvated rodlets complete with double motion transmission shaft and shaft with propeller.
- n. 1 drying stove in yellow glass.
- n. 2 graded cylinders (for 200 and 250).
- n. 1 graded cylinder with polished stopper for capacity of 100 cub. cm.
- n. 1 thermo-regulator (Toluclo)
- n. 1 water-bath complete with hoops with a four-hole disc.
- n. 6 75-90 Bunsen tripods
- n. 1 glass water pump
- n. 1 water tap with rubber joint
- n. 6 metres of rubber tube (500 grammes)
- n. 2 Bunsen pliers with small vice
- n. 1 two-face thrust-pressure oil can supporter pliers
- n. 6 normal Bunsen gas lamps
- n. 1 torch gas lamp
- n. 2 gas flame-splitting lamps
- n. 2 Hoffman tongs
- n. 7 used gas retortics
- n. 1 Lantemalager potentiometer, complete with two batteries of 2 volts, Wactaton sample pile, two capillary electro-meters, telescope for lamp electro-meter, 1855-7
- n. 1 500 volts electric stove (Samaritano property)

- 2 -

- n. 6 square thumb-pressure oil cans (4 100 cub. cm. ones and 2 50 cub. cm. ones)
- n. 1 electric copper distiller for distilling water.

Perugia, 14th July 1945

THE DIRECTOR OF THE INSTITUTE

(Signed Prof. Ubaldo Sammartino)

MAJOR T.A.H. PEACOCK CHIEF INSTRUCTOR

(Signed . Ian Peacock Chief)

This transfer is understood to last for the period from 15 July to 15 October 1945. -

ADDED MATERIAL

- n. 1 gas aspirator complete with three- phase motor.
- n. 1 apparatus for inclusions in paraffin.
- n. 1 apparatus for measuring electric conductivity complete with microphone, graded ruler, bobins, multiple plugs resistance and a series of conductors with respective plugs.

Perugia, 14th July 1945

THE DIRECTOR OF THE INSTITUTE

(Signed Prof. Ubaldo Sammartino)

MAJOR T.A.H. PEACOCK CHIEF INSTRUCTOR

(Signed Ian Peacock Chief)

This is a true copy of the original.

Perugia, 18th January 1947.

THE ADMINISTRATIVE DIRECTOR

)))

1336

UNIVERSITY OF PERUGIA

LIST OF THE SCIENTIFIC AND LABORATORY MATERIAL BELONGING TO THE PHARMACOLOGY INSTITUTE OF THE UNIVERSITY OF PERUGIA, WHICH IS NOT BEING RETURNED BECAUSE BROKEN OR MISSING AT THE ARMY SCHOOL DIRECTED BY MAJOR K. HUNT (FORMATION COLLEGE "ALA N.1")

- n. 1 polished neuter glass distiller for one litre with neuter glass refrigerator (with handle).
- n. 1 brass weight of one kg. for ordinary plate scales
- n. 1 toluolo thermo-regulator (with regulating screw) in tubular form.
- n. 1 water-bath in copper complete with hoops with a 4-hole disc and respective support.
- n. 1 one-flace thumb-pressure oil can supporter tongs.
- n. 1 fan flame-splitting lamp (for working on glass).
- n. 1 thumb-pressure oil can, graded, for 100 cub. cm., with white strip legend.
- n. 1 1 Wetston sample pile for potentiometer. One bowllet or cell of the device, all the fittings of microthread, small metal vices, insulators and key electricity switch; the whole belonging to the potentiometer.
- n. 1 apparatus for measuring electric conductivity, complete with microphone, graded ruler in manganine thread one metre long with scale divided in Ohm and in millimeters on wood socket with wire-vice, series-stoppers resistance box, pressure model in finest wood box, varnished, four series of stoppers, sixteen resistances, telephone with original Erixon antiphone, 1 simple glass condenser, one electric cell (Wohlrausch) for good conductors with a series of three Jena glass containers of various capacities, with ebanite stoppers and platinum electrodes.
- n. 2 special nickelled brass pliers with wire-vices and small well for the quick-silver to fit the above cells within the thermostat or other container, one induction bobin with wire-vices.

We reserve ourselves to give further details on the fittings re. the 12 two items.

THE DIRECTOR OF THE PHARMACOLOGY INSTITUTE
UNIVERSITY OF PERUGIA
Signed : Ubaldo Sammartino

MAJOR K. HUNT CHIEF
Signed : K. Hunt.

Perugia 29. 8. 1946

Hereunder follows the note written and signed by the Major himself :
A complete list of items held by I Wing Formation College (and signed by Prof. Sammartino and Major Peacock at the time of our taking these items over) did not contain the full details given here, of the last two pieces of apparatus. Steps being taken, however, to return all that is possible of these items to University.

THIS BEING A TRUE COPY OF THE ORIGINAL.
Perugia, 18 January 1947 THE ADMINISTRATIVE DIRECTOR

Univ. degli Studi di Perugia
Ret. N° 2488
Risposta al foglio N° del
Allegati 2
18 Gennaio 1947
L'UFFICIO EDUCAZION
Quartiere Generale Commissio
ne Alleata
Via Vittorio Veneto
ROMA
RACCOMANDATA

Argomento
Strumenti scientifici

In risposta alla nota di cotesto Ufficio Ref:
2402/I71/EC del 7 Gennaio corrente, mi pregio ri-
mettere allegate alla presente la copia dell' elen-
co del materiale scientifico che venne consegnato
al Formation College e di quello che venne ricon-
segnato nel momento in cui il Formation si trasfe-
rì da Perugia in altra località.

Da detti elenchi, firmati regolarmente dal Diret-
tore dell'Istituto di Farmacologia di questa Uni-
versità prof. Ubaldo Sammartino e dai Maggiori
Peacoché per la consegna e dal Maggiore Hunt per
la riconsegna, risultano gli oggetti riscontrati
mancanti, fra i quali l'apparecchio per la misura
della conducibilità elettrica.

Rinnango in attesa di cortesi comunicazioni da
parte di cotesto Ufficio

IL DIRETTORE
(Prof. Giuseppe Ermini)
Ermini

481
UNIVERSITA' DEGLI STUDI - PERUGIA

Carlo Console - Firenze

ELENCO DEL MATERIALE SCIENTIFICO E DI LABORATORIO DI PROPRIETA' DELLO ISTITUTO DI FARMACOLOGIA DELLA UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PERUGIA, CHE VIENE CEDUTO IN USO ALL'ARMY SCHOOL SU RICHIESTA DEL SIG. MAGGIOR T.A.H. PEACOCKE CHIEF INSTRUCTOR.

=°=°=°=

- n. 1 Microscopio S.I.A.P. completo di specchi, condensatore, crenagliera;
- n. 4 Obbiettivi (3a, 6a, 8a e 1/12 a immersione omogenea) e n. 4 oculari (n. 4-12-20-25) con relativa cassetta custodia.
- n. 1 Microscopio Koriska completo di specchio, condensatore, n. 5 obbiettivi (1/15, 4A, 4, 4 mm 8mm) e n. 5 oculari (4-5-8-8 comp. ed uno senza numero) con relativa cassetta.
- n. 1 Distillatore in vetro neutro a smeriglio di litri uno con rifrangerante a maniglia.
- n. 1 Bilancia da farmacia Zambelli, completa di pesi.
- n. 1 Bilancia a piatti con pesiera a 9 pesi.
- n. 4 portaprovette di legno
- n. 53 tubi da saggio 2 x 20.
- n. 17 tappi di gomma forati di dimensioni diverse.
- n. 1 Pipetta tarata a un tratto da 100 cc., marca libonio.
- n. 2 torri di Fresenius a cloruro di calcio.
- n. 1 apparato di Beckmann per onoscopia con vaso esterno rotto, completo di agitatore, disco porta tubi e di due tubi.
- n. 1 Pallone di vetro da due litri.
- n. 1 Microtomo completo di stativo, due cursori, una vite micrometrica con due coltelli affilati.

- n. I Microscopio Koriska completo di specchio, condensatore, n. 5 ob-
biettivi (1/15, AA, 4,4 mm 8mm) e n. 5 oculari (4-5-8-8 comp. ed
uno senza numero) con relativa cassetta.
- n. I Distillatore in vetro neutro a smeriglio di litri uno con rifri-
gerante a maniglia.
- n. I Bilancia da farmacia Zambelli, completa di pesi.
- n. I Bilancia a piatti con pesiera a 9 pesi.
- n. 4 portaprovette di legno
- n. 53 tubi da saggio 2 x 30.
- n. 17 tappi di gomma forati di dimensioni diverse.
- n. I Pipetta tarata a un tratto da 100 cc., marca Libonio.
- n. 2 torri di Fresenius a cloruro di calcio.
- n. I apparato di Beckmann per onoscopia con vaso esterno rotto, comple-
to di agitatore, disco porta tubi e di due tubi.
- n. I Pallone di vetro da due litri.
- n. I Microtomo completo di stativo, due cursori, una vite micrometrica
con due coltelli affilati.
- n. 3 Capsule di porcellana di dimensioni varie.
- n. I Pesafiltri da 25 cc.
- n. I Termostato di Oswald a vetri, con 4 bacchette cromate completo
asse di trasmissione a doppio moto ed asta con elica. 1854
- n. I Essiccatoio in vetro giallo.
- n. 2 Cilindri graduati (da 200 e 250).
- n. I Cilindro graduato a tappo smerigliato da 100 cc.
- n. I Termoregolatore a Toluolo.
- n. I Bagnomaria completo di cerchi con un disco a 4 fori.

- n. 6 Stativi Bunsen da 70 - 90
- n. 1 Pompa ad acqua di vetro
- n. 1 Rubinetto da acqua con raccordo di gomma
- n. 6 metri di tubo di gomma (500 grammi)
- n. 2 pinze Bunsen con annesso morsetto
- n. 1 Pinza portaburette a due posti.
- n. 3 Pinze portaburette ad un posto
- n. 6 Lampade a gas normali Bunsen
- n. 1 lampada a gas di techi.
- n. 2 lampade spaccafiamma a ventaglio
- n. 2 pinze di Hoffmann.
- n. 7 reticelle per gas usate
- n. 1 Potenzziometro Lantenslager, completo di due batterie da 2 wltts,
pila campione Maetston, due elettrometri capillari, canocchiale
per elettrometro e lampada, n. 3 elettrodi a ~~Chidrone~~ ^{Chidrone}, dispositi-
vo per platinare elettrodi, una vaschetta di vetro.-
- n. 1 Fornello elettrico da 500 volts (Proprietà Sammartino)
- n. 6 burette quadrate (4 da 100 cc. e 2 da 50 cc.)
- n. 1 Distillatore di rame elettrico per distillazione di acqua.

Perugia li 14 Luglio 1945

IL DIRETTORE DELL'ISTITUTO

(Fir.Prof.Ubaldo Sammartino)

IL MAGG. T.A.H. PEACOCKE CHIEF

INSTRUCTOR

(Fir.Jan Peacocke Gheief)

Tale cessione s'intende per la durata di tempo decorrente dal 15 Luglio
al 15 Ottobre 1945.-

- n. 1 lampada a gas di techi.
- n. 2 lampade spaccafiamma a ventaglio
- n. 2 pinze di Hoffmann.
- n. 7 reticelle per gas usate
- n. 1 Potenzziometro Lantenslager, completo di due batterie da 2 wltts, pila campione Maetston, due elettrometri capillari, canocchiale per elettrometro e lampada, n. 3 elettrodi a ²⁴Carbone, dispositivi per platinare elettrodi, una vaschetta di vetro.-
- n. 1 Fornello elettrico da 500 woltts (Proprietà Sammartino)
- n. 6 burette quadrate (4 da 100 cc. e 2 da 50 cc.)
- n. 1 Distillatore di rame elettrico per distillazione di acqua.

Perugia li 14 Luglio 1945

IL DIRETTORE DELL'ISTITUTO IL MAGG. T.A.H. PEACOCKE CHEIEF

(Fir.Prof.Ubaldo Sammartino) INSTRUCTOR
(Fir.Jan Peacocke Cheief)

Tale cessione s'intende per la durata di tempo decorrente dal 15 Luglio al 15 Ottobre 1945.-

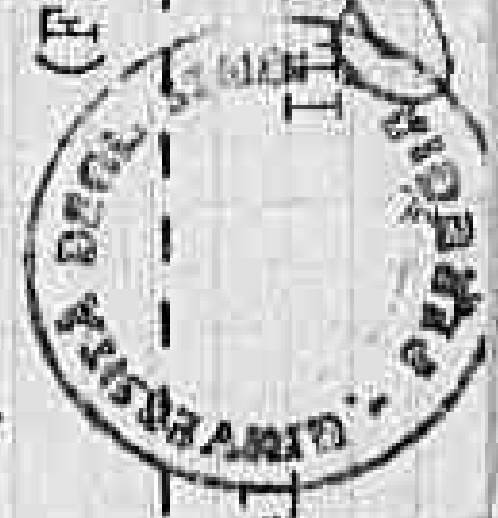
MATERIALE AGGIUNTO

- n. 1 Aspiratore per gas completo di motore trifase.
- n. 1 Apparecchio per inclusioni in paraffina.
- n. 1 Apparato per misura della conducibilità elettrica completo di microfono, regolo graduato, bobine, resistenza a spine multiple e una serie di conduttori coi relativi spinotti.

Perugia li 14 Luglio 1945

IL DIRETTORE DELL'Istituto IL MAGG.T.A.H. PEACOCKE CHEIF

(Fir.Prof.Ubaldo Sammartino) INSTRUCTOR
(Fir. Ian Peacoche Cheif)



Per copia conforme all'originale IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
Perugia li 18 Gennaio 1947

UNIVERSITA DEGLI STUDI DI PERUGIA

Elenco del materiale scientifico e di Laboratorio di proprietà dell'Istituto di Farmacologia della Università di Perugia, che non viene restituito perchè rotto o mancante dall'Army School diretto dal Major K. Munt (Formation College "ala n. 1").

=°=°=°=

n. I distillatore in vetro neutro a smeriglio di litri uno con refrigerante in vetro neutro (a maniglia).

n. I peso della bilancia a piatti da chilogrammi uno, di ottone.

n. I termoregolatore a toluolo (con vite regolatrice) tubulare.

n. I Bagnomaria di rame completo di cerchi con un disco a 4 fori, e relativo sostengno.

n. I pinza portaburette ad un posto

n. I lampada spaccafiamme a ventaglio (per lavorazione vetro).

n. I buretta graduata da 100 cc. con striscia bianca per lettura.

n. I pila campione Weston per potenziometro. I vaschetta o cella del dispositivo, tutti gli accessori di filinicro, morsette di metallo, isolanti e interruttore della corrente a tasto; il tutto appartenente al potenziometro.

n. I Apparecchio per misura della conducibilità elettrica, completo di microfono, regolo graduato in filo di mangherina lungo un metro con scala divisa in Ohm e in millimetri su base di legno con serrafili, cassetta di resistenza a tappi in serie modello di pressione in cassetta di legno finissimo, verniciata, quattro serie di tappi, sedici resistenza.

- n.1 termoregolatore a toruolo (con vite regolatrice) tubulare.
- n.1 Bagnomaria di rame completo di cerchi con un disco a 4 fori, e relativo sostegno.
- n.1 pinca portaburette ad un posto
- n.1 lampada spaccafiamme a ventaglio (per lavorazione vetro).
- n.1 buretta graduata da 100 cc. con striscia bianca per lettura.
- n.1 pila campione Wetston per potenziometro. I vaschettina o cella del dispositivo, tutti gli accessori di filimicro, morsette di metallo, isolanti e interruttore della corrente a tasto; il tutto appartenente al potenziometro.
- n.1 Apparecchio per misura della conducibilità elettrica, completo di microfono, regolo graduato in filo di manganina lungo un metro con scala divisa in Ohm e in millimetri su base di legno con serrafili, cassetta di resistenza a tappi in serie modello di pressione in cassetta di legno finissimo, verniciata, quattro serie di tappi, sedici resistenze, telefono con antifono originale Erixon, I condensatore semplice a bicchiere, una cella elettrica di Kohlrausch per buoni conduttori con serie di tre recipienti in vetro Jena di diverse capacità, con tappi di ebanite ed elettrodi di platino.
- n. 2 pinze speciali in ottone nichelato con serrafili e ~~potenziometro~~ per il mercurio per fissare le suddette celle entro il termostato o altro recipiente, un rocchetto di induzione con serrafili.

~~~~~

Con riserva di spedire ulteriori dettagli sui dispositivi delle due ultime voci.

IL DIRETTORE DELL'ISTITUTO DI FARMACOLOGIA  
UNIVERSITA DI PERUGIA  
firmato Ubaldo Sammartino

IL MAJOR K. HUNT CHIEF INSTR.  
firmato K. HUNT

Perugia 29 = 8 1946 voltare

Segue la seguente nota scritta e firmata di pugno dello stesso Major

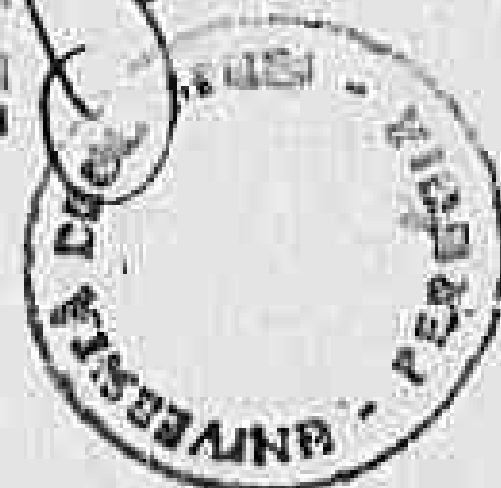
A complete list of items held by I Wing Formation College (and signed by prof. Sammartino and Major Pecoche at the time of our taking these items over) did not contain the full details given here, of the last two pieces of apparatus. Steps are being taken, however to return all that is possible of these items to the University

PER COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

Perugia 18 Gennaio 1947

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

*Ugo Pecoche*



179

Ref: 2402/179/13

24th January, 1947

SUBJECT: Syllabus for Italian Secondary Schools.

TO : Ministry of Public Instruction,  
ROME.

Reference is made to your letter No. 4728 of 12th  
January, 1947.

The Chief Administrator of Somalia will be glad to  
have six copies of the school syllabus (programma di studio)  
for the gymnasium and lyceum, recently published by your  
Ministry.

The information contained in the last paragraph of  
your letter under reference, will be duly conveyed to the  
authorities concerned.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER:

Brigadier,  
Executive Commissioner.

1852

2025  
179

*Ministero  
della Pubblica Istruzione*  
GABINETTO

*Let. N. 4728*

OGGETTO: Libri per il ginnasio-liceo - Richiesta  
del capo dell'Amministrazione della Somalia

Mod. 2 (Cab. del Ministro)

*Ricevuto* 2 GEN 1947 *194*

*Al* Quartiera Generale  
della Commissione Alleata  
A P C 794

Off. Executive Commission  
ROMA

*Risposta al f. del* 30-11-1946

*Dir. L. 12402/168*

*24 GEN 1947*

Questo Ministero ha ricevuto la lettera  
sopracitata e desidera corrispondere alla ri-  
chiesta in essa contenuta.

Desidera però che sia meglio precisato  
se siano richiesti i programmi di studio (Sylla-  
bus) del ginnasio e del liceo o se sia desidera-  
to altro.

Per quanto riguarda la 8 serie di libri per  
il ginnasio e per il liceo, si fa presente che  
non esiste un elenco ufficiale di libri per le  
varie materie di insegnamento, poichè numerosi  
sono i testi scolastici pubblicati dall'industria  
editoriale privata e gli alunni acquistano i li-  
bri consigliati dalla scuola.

6 IL MINISTERO

*G. Mancini*

1851 *1947*

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

A P O 794

Office of the Executive Commissioner

177

Ref: 2402/177/EC

13 January, 1947

SUBJECT: Sentence against Longo Antonino

TO : Ministry of Public Instruction  
ROME.

Reference is made to your letter No. 10930 of  
29th November, 1946.

There is forwarded to you, copy of sentence  
against subject as per your request.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER:

J. V. VELLA

*J. V. Vella*  
Brigadier,  
Executive Commissioner.

1850

82/11

2402 *[initials]*

JAN 7 1947

176

HEADQUARTERS  
ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
VENEZIA GIULIA

S/RV

*[Signature]*

LEGAL DIVISION

3 January 1947

Reference : AMB/LD/202/19

Subject : Sentence against Longo Antonino.

TO : Chief Commissioner Allied Commission

A.F.O. 794

(Attn. Chief Legal Officer Sub-Commission)

162

1. Refer. your letter 2402/162/EG dated December 12, 1946.

2. Attached hereto please find a copy of sentence against above by you requested.

For the Senior Civil Affairs Officer.

*[Signature]*  
H. J. ATKINSON  
Lt. Col. Cav.  
D/ Chief Legal Officer

Encl.: 1

| LEGAL SUB - COMMISSION |              |
|------------------------|--------------|
| CJO - GLA              |              |
| DCLO                   |              |
| CHIEF COUNSEL          |              |
| ITALIAN SECTION        |              |
| Recd                   | 7 - JAN 1947 |

1849

*for Exec Commissioner*

*[Handwritten marks]*  
JVI  
16/1  
Capt ✓

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 394

Office of the Executive Commissioner

171

Ref: 2402/173/EC

7th January, 1947.

SUBJECT: Scientific Instruments.

TO : Director of University of Perugia.

Reference is made to your letter No. 1771 dated 30th November, 1946.

Will you please furnish this Headquarters with a copy of the attachment referred to in your letter under reference and any other reference you may have to previous correspondence concerning subject.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER:

169  
J. V. VELLA  
Brigadier,  
Executive Commissioner.

1848

2402914616

JAN 5 1947  
170  
Ex Comm

ALLIED FORCE HEADQUARTERS  
G-5 Section  
APO 512

G-5: FES/D1

30 December 1946

SUBJECT: University of Perugia

TO : Chief Commissioner,  
Allied Commission,  
APO 794

166

Reference 2402/166/EG, 17 December 1946.

1. Please furnish this Headquarters copy of the attachment referred to in Perugia University's letter No. 1777 dated 30 November 46, copy which is attached.

2. Any reference you may have to previous correspondence will be appreciated.

BY COMMAND OF GENERAL MORGAN:

for *Blumhightower Neg. Spec*  
A. L. HAMBLEY  
Colonel, G.S.C.  
Assistant Chief of Staff, G-5

Incls.  
as above

See 7181

1847

Capt V

TRANSLATION

FILE N°: ... 169

FROM: Perugia University  
TO: Allied Commission - Education Section  
THEIR FILE N°: 1777 30 November 1946  
SUBJECT: Scientific apparatuses.

As agreed upon by AFHQ and this University I inform you that, when the Formation College left the premises of this University, it was recorded in the attached minute (1) that some material and scientific apparatuses had not been returned to same University.

Among the items that have not been given back there is an apparatus for measuring the electric conduciveness of the value of 82,250 lire as it appears from the estimate which is also attached (1).

Major Hunt, Director of the Formation College, promised us that, as soon as he had reached Austria, he would have checked the material forwarded there, in order to ascertain whether said apparatus has been sent to Austria by mistake.

As so far the apparatus in question was not returned to us nor did we receive any further information on the matter, it is believed that it may have gone astray. We take therefore the liberty in requesting the Allied Commission to kindly find the possibility of having the apparatus in question returned to this University, as our Institute of Pharmacology is in urgent need of it for scientific and didactic reasons.

Thanking you in anticipation.

Very Truly Yours,

The President  
sgd.

(1) no enclosure is attached -  
note of translator

1846

168

Ref.: 2402/168/80

30 December, 1946

SUBJECT : Syllabus and Books for  
Italian Secondary Schools.

TO : Ministry of Public Instruction,  
Rome.

This Commission has been informed that your Ministry has recently published a new School Syllabus for the Gymnasium and Lyceum.

The Chief Administrator of Somalia will be very grateful to you if he could obtain 6 copies of the Syllabus and 8 sets of the new Schools Books which have just been published for both parts of the Secondary Education.

The cost of these books will of course be borne by the British Military Administration, Somalia.

Will you please state whether your Ministry is in a position to furnish the books required.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER:

Brigadier,  
Executive Commissioner.

*See 7.168*

1845

*PA 30  
212  
A.12*

2402 4/

Subject: Syllabus & Books for  
Italian Secondary  
Schools.

DEC 14 1946

167

Civil Affairs Branch,  
HQ East Africa Command,  
P.O. Box 4000, NAIROBI.  
EAC/1106/339/CA.  
5 Dec 46.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
Education Subcommission,  
APO 394,  
ITALY.

Attention Director of Education. *in Arabic*

Reference ED/2A/2.0/AC dated 20 March 1946.

I have received a letter from the Chief Administrator, Somalia, in which he states that he understands the Italian Ministry of Education has recently published a new school syllabus for the Gymnasium and Lyceum.

2. If the Chief Administrator's information is correct, it would be appreciated if you could obtain six copies of the syllabus, and forward them to this Branch.

3. I should also be grateful if you could obtain 8 sets of the new school books which have just been published for both parts of the secondary education.

4. The cost of these books will, of course, be borne by the British Military Administration, Somalia.

5. I trust I am not causing you any inconvenience in requesting your kind assistance in this matter.

*Mayd. Carson*

Lt Colonel,  
for Brigadier,  
Chief Civil Affairs Staff Officer.

CMH

*Copy ✓*

*See 14/178/5.*

166.

Ref: 2402/166/EC

17th December, 1946.

SUBJECT: University of Perugia.

TO : ALLIED FORCE HEADQUARTERS  
Attention: G-5 Section

There is forwarded to you copy of a letter addressed  
to this Commission by The Director of Perugia University,  
for any action you deem necessary.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER:

*John F. Villa*  
Brigadier,  
Executive Commissioner.

*See 4140*

1343

B.V.

*Ministero  
della Pubblica Istruzione*  
DIREZIONE GENERALE DELL'ISTRUZIONE ELEMENTARE

Mod. n. 35 Istruzione Elementare

DEC 17 1948

Roma 30

19 16

Alla Commissione Alleata  
Sottocommissione per l'Educa-  
zioni = R O M A =

Divisione II°  
Prot. N° 2707

Allegato 1.

Risposta al f. del  
Dir. Lex N°

OGGETTO Maestro Vodarich Damiano.

Il maestro elementare di ruolo Vodarich Damiano, premesso di essere stato trasferito per servizio nel 1927 dalle scuole dell'Istria a quelle dipendenti dal Provveditorato agli Studi di Como, ha chiesto di essere nuovamente assegnato alle scuole istriane.

Poiché le scuole dell'Istria sono attualmente amministrate dalle Autorità scolastiche jugoslave, questo Ministero non può disporre il richiesto trasferimento, ma non ha nulla in contrario a cancellare dai propri ruoli il maestro Vodarich qualora le Autorità suddette lo assegnino alle scuole da esse dipendenti.

Premesso quanto sopra si prega codesta On. Commissione di voler far pervenire l'unita istanza al Sovrain-  
tendente scolastico di Pola al quale si prega di co-  
municare quanto sopra.=

IL MINISTRO

1842

*Porta a copy*  
*Capit ✓*  
*of the letter [unclear] [unclear]*

TRANSLATION

LE N°: ...

FROM: Perugia University  
TO: Allied Commission - Education Section  
THEIR FILE N°: 1777 30 November 1946  
SUBJECT: Scientific apparatuses.

As agreed upon by AFHQ and this University I inform you that, when the Formation College left the premises of this University, it was recorded in the attached minute (1) that some material and scientific apparatuses had not been returned to same University.

Among the items that have not been given back there is an apparatus for measuring the electric conduciveness of the value of 82,250 lire as it appears from the estimate which is also attached (1).

Major Hunt, Director of the Formation College, promised us that, as soon as he had reached Austria, he would have checked the material forwarded there, in order to ascertain whether said apparatus has been sent to Austria by mistake.

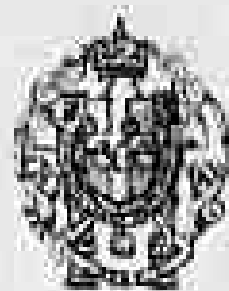
As so far the apparatus in question was not returned to us nor did we receive any further information on the matter, it is believed that it may have gone astray. We take therefore the liberty in requesting the Allied Commission to kindly find the possibility of having the apparatus in question returned to this University, as our Institute of Pharmacology is in urgent need of it for scientific and didactic reasons.

Thanking you in anticipation.

Very Truly Yours,

The President  
sgd. 1341

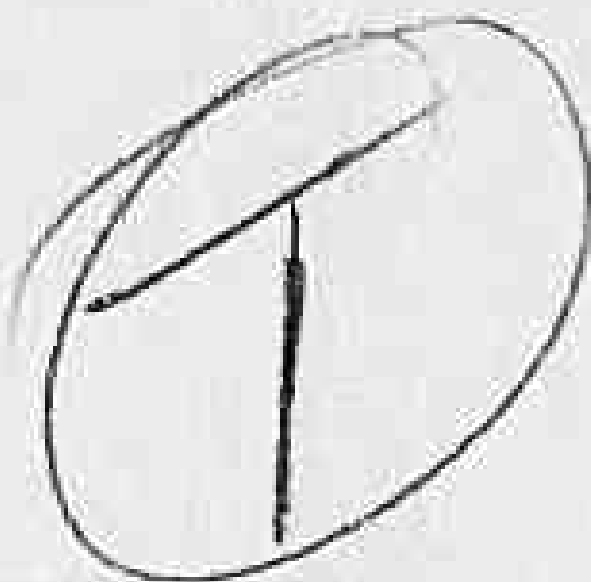
(1) no enclosure is attached -  
note of translator



*Università degli Studi  
di  
Perugia*

2402 XI  
30 Nov. 1946  
*F. Minicacci*  
L'UFFICIO EDUCAZIONE  
COMMISSIONE ALLEATA  
Via Vittorio Veneto  
ROMA

*Prodotto 17/11/46  
Proposta al foglio V  
e allegati*



*Argomento* Apparecchi scientifici

Con riferimento agli accordi interceduti tra il Quartiere Generale delle Forze Alleate e questa Università, informo cotesto Ufficio che nel momento in cui ~~il~~ Formation College ha lasciato i locali di questa Università, si verbalizzò, come da acclusa copia, la mancanza del materiale e apparecchi scientifici, non restituiti alla Università stessa.

Tra il materiale non restituito figura un apparecchio per misura della conducibilità elettrica del valore di L. 82.250 come risulta dal preventivo che si rimette anche in copia.

Il Maggiore Hunt Direttore del Formation College promise, appena giunto in Austria di controllare il materiale spedito, per accertarsi se l'apparecchio in parola fosse stato erroneamente spedito.

Non avendo ricevuto, nè l'apparecchio in restituzione, nè alcuna comunicazione al riguardo, vi è da presumere che esso sia andato disperso; e pertanto mi permetto pregare cotesto Ufficio perchè voglia trovare la possibilità di fare rientrare l'Università in possesso dell'apparecchio, che urge all'Istituto di Farmacologia per ragioni scientifiche ed didattiche.

Con vivi ringraziamenti ed ossequi

IL RETTORE  
*[Signature]*

*Capit V*

12 October, 1946

Ref: 2102/5270

SUBJECT: Lugo Antonio.

TO: SAC,  
San Antonio, Texas.

Attached as requested from the Ministry  
of Public Instruction is forwarded to you for whatever  
action you deem necessary.

FOR THE CHIEF, BUREAU OF INVESTIGATION:

Brigadier,  
Executive Commission:

1839

12/1/46

COPIA

Roma 29 Nov 1946 161

MINISTERO  
DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Direz. Gen. Istruz. Tecnica

Div. IV  
Prot. No. 10930

ALLA COMMISSIONE ALLEATA  
Sottocommissione all'Educazione  
APO 794

Risposta al f. del. 15.10.1946

OGGETTO : Capofficina Longo Antonino.

Si prega di voler invitare la Corte d'Assise  
ordinaria di Gorizia a trasmettere copia della sentenza con  
la quale il signor Longo Antonino, capofficina titolare pres-  
so la Scuola tecnica Industriale di detta città, e' stato  
condannato a 18 anni di reclusione per omicidio.

IL MINISTRO  
.....

BR / dr.

F 177 ref. 258

1838

Exec <sup>C2402</sup>  
**Patrona Scolastico di Recale**

Provincia di Caserta

N. di Prot. ....

Risposta a nota ....

Allegati N. ....

OGGETTO: Risarcimento danni  
provocati dagli Alleati

Recale,

Nov. 28

1946

Ammiraglio Stone

by the

Roma

14/12

Sir:

In the month of October 1943 the Allied Soldiers during their stay in the School House of this village, destroyed and burned nearly all the school benches.

So now the poor children are forced to sit on the bare floor with great damage of their health.

As our duty we have appealed to the Italian Authority to provide quick.

Inclosed we send you the negative answer, which we pray you to read and also to provide urgently, as it isn't just or human to have the poor children suffer so much, sitting

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI  
PROVVEDITORATO ALLE OPERE PUBBLICHE  
CON SEDE IN NAPOLI

Mod. CP 4

Napoli, addì 25 NOV. 1946 159

N. 29484/III CA. 57

Al PRESIDENTE DEL PATRONATO  
SCOLASTICO

Risposta al foglio del 9/10/46

Div. N. 834

RECALE

Allegati N. \_\_\_\_\_

OGGETTO: Recale - Materiale scolastico scuole elementari

In relazione alla nota sopraindicata si comunica che, per deficienza di fondi di bilancio, non è possibile, per ora, provvedere alla esecuzione dei lavori in oggetto.

La richiesta, però, sarà tenuta presente nella l'eventualità di assegnazione di nuovi fondi.

IL VICE PROVVEDITORE



1836

F/I

File 158

Ref: 2402/158/23.

10th December, 1945

SUBJECT: Monuments, Fine Arts and Archives Reports.

TO : Office of Military Government for Germany (U.S.)  
Economic Division,  
Restitution Branch,  
APO 742.

3002/

We acknowledge with thanks receipt of your letter to (07  
(RHS/MFAA) 2474 of 26 November 1946 with the following enclosures:

a. From Land Bavaria:

- (1) Monthly Consolidated Field Report,  
w/Annex "A" ;
- (2) Munich Collecting Point Monthly Report.

b. From Land Greater Hesse:

Monthly Consolidated Field Report.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER:

J. V. YELLA  
Brigadier,  
Executive Commissioner.

Copy to File 3002

1835

11/12/46

Translation

MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE  
DIREZIONE GENERALE DELL'ISTRUZIONE  
ELEMENTARE

Rome, 21 November 1946

The

Allied Commission  
Via Vittorio Veneto  
R O M A

Divisione IV Sez. 1  
Prot. No. 7310

SUBJECT : School welfare committees.

In all the Communes of the national territory have been set up again the school welfare committees whose purpose it is to offer scholastic as well as medical and sanitary assistance.

These bodies obtain the means required for their functioning from contributions by the Communes and from private sources as well as from subsidies allocated by the Government. In fact, for that purpose this Ministry has inserted in its budget for the current financial year the amount of Lire 100.000.000 (one hundred millions).

In consequence thereof, provisions are being made for a first allocation of funds, by assigning to each school welfare committee a basic allowance equal to Lire 2.- per inhabitant, as well as for a subsidiary quota for school welfare committees functioning in areas which have been particularly hit by the war.

In this assessment of funds this Ministry has been unable to include the school welfare committees of the provinces of Gorizia and Trieste which are under Allied administration.

The Allied Commission is therefore requested kindly to make provisions accordingly and to follow - if it should find it convenient - the same principle adopted by this Ministry, and at the same time, attention is drawn to the fact that the activity of these school welfare committees is purely directed towards performing welfare work without any political considerations and that the sums allocated to them are being used exclusively for the benefit of poor pupils of elementary schools under form of clothing, medicines, books and note-books.

The hope is therefore expressed that favourable consideration will be given to this request and it would be appreciated if this would kindly be confirmed.

THE MINISTER

/s/ Giuseppe Salvatore Dellusci.

1834

JPS/FG/bs

HEADQUARTERS  
ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
VENEZIA GIULIA  
EDUCATION DIVISION

VG/AMG/ED/ 5.3

TEL. 29701-15  
7 December 46

SUBJECT: School Welfare Committees.

TO: H.Q., ALLIED COMMISSION  
Civil Affairs Section: EDUCATION  
(Att.: Capt. J.V.Vella)  
APO 794

1. Reference your letter 2402/156/AC of 29 November 1945 (I. Elem., IV, Sez. 1, 7310 of 21 November 1946).
2. School Welfare Committees have already been re-established in the Territory of Venezia Giulia controlled by the Allied Military Government; wherever such committees do not exist they shall be organized by the Superintendents of Schools.
3. The Education Division will allocate funds for the assistance of the elementary school children to already existing committees and the new ones which shall be established; such allowances might be superior to the average Lire 2 for each inhabitant, in consideration of the precarious conditions of some localities.
4. We should like to be informed of the provisions made by the Italian Ministry of Education, receiving details; anyhow we point out that at the beginning of this school year primers were distributed free to all first class children and that actually text-books shall be distributed free to poor children of the elementary schools. The total amount of money allotted therefore is about 3 million lire. Considering that the pupils of the Territory are nearly 50,000, it will result that, in the average, 60 Lire have been spent for each pupil.

*John P. Simoni*  
JOHN P. SIMONI  
Captain C.M.P.  
Chief Education Officer

1833

HEADQUARTERS  
ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
VENEZIA GIULIA  
EDUCATION DIVISION

JIS/AA/bs

VG/AMG/ED/5.3

TEL 29701-15

SUBJECT: Patronati scolastici: assistenza.

7 dicembre 1946

TO: HQ., Allied Commission  
Civil Affairs Section: Education  
(Att: Capt. J.V.Vella)  
APO 794

1. Riferimento: 2402/156/EG ad. 29/11/1946 (I. Elem., IV, Sez. 1, 7310, ad. 21/11/1946).
2. In relazione alla comunicazione sopracitata si osserva che i Patronati scolastici sono stati in gran parte ricostituiti anche nel Territorio della Venezia Giulia controllato dal Governo Militare Alleato; ove non esistono ancora, le Sovrintendenze scolastiche provvederanno a richiamarli in vita.
3. La Divisione per l'Educazione disporrà perchè ai Patronati esistenti o a quelli che saranno istituiti siano assegnati dei fondi per l'assistenza agli alunni delle scuole elementari; tali assegnazioni potranno essere anche superiori alla media di Lire 2.= per abitante, viste le precarie condizioni di certe località.
4. Per informazione e conoscenza, si gradirà conoscere particolari dei provvedimenti presi in proposito dal Ministero Italiano della Pubblica Istruzione; ad ogni modo si rileva che all'inizio del corrente anno scolastico sono stati distribuiti gratuitamente, a cura di questa Divisione, i sillabari a tutti i bambini della prima e che attualmente si provvede a distribuire anche agli alunni delle altre classi appartenenti a famiglie povere libri di testo gratuiti. La spesa finora sostenuta a tal fine è di complessivi tre milioni; di fronte ai 50.000 scolari del Territorio, la spesa ascende ad una media di 60 lire per ogni scolaro.

*John P. Simoni*  
JOHN P. SIMONI  
Captain C.M.P.  
Chief Education Officer

1832

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 394

Office of the Executive Commissioner

156

Ref: 2402/136/80

29 November, 1946

SUBJECT: School Welfare Committee.

TO : S.C.A.O.  
A.M.C. Venesia Giulia,  
Attention: Chief Education Officer.

There is forwarded to you copy of a letter pertaining subject addressed to this Commission by the Ministry of Public Instruction. Will you please inform this Commission as to the reply to be given to this letter.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER:

J. V. VELT  
Brigadier,  
Executive Commissioner.

1831

2402 92  
Mod. IV-6  
ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO 155

OFFICINA ALLESTIMENTO (G. C.)

Rich. 31

N. 98

Cartella di lavoro N. 2344

li 22.11. 1946

Consegnato a

Comando Alleato Rep. Fed.  
Via Veneto Roma

quanto appresso:

Roll. Pubblic. Istruzione  
P II N. 19

Rep. 181- (Provincia Roma)

pacchi N. 1-

di copie 181

per pacco

Abbiamo ricevuto quanto sopra.

Firma del ricevente

T. P. M.

25 NOV. 1946

1830

Mod. n. 35 (Istruzione Elementare)

2402 A

21 1946

19

Ministero  
della Pubblica Istruzione  
DIREZIONE GENERALE DELL'ISTRUZIONE ELEMENTARE

Al la Commissione Alleata Via  
Vittorio Veneto già Palazzo  
delle Corporazioni

Direzione IV  
Prot. N. 7340  
I  
Allegati

ROMA  
Risposta al Foglio del  
Dir. N. 2

OGGETTO Patrenati scolastici

Sono stati ricostituiti in tutti i Comuni del territorio nazionale i Patronati scolastici con compiti di assistenza scolastica e medico-sanitaria.

Tali Enti treggono i loro mezzi di vita oltre che dai contributi comunali e dalla beneficenza privata, anche dai sussidi distribuiti dallo Stato. Per lo scopo, infatti, è stata stanziata sul bilancio del corrente esercizio finanziario di questo Ministero la somma di lire 100.000.000 (centomilioni).

In conseguenza di ciò, si sta provvedendo ad una prima assegnazione di fondi, destinando ad ogni Patronato un contributo base pari a lire 2 per ogni abitante, oltre ad una quota integrativa per i Patronati funzionanti in zone particolarmente colpite dalla guerra.

In tale distribuzione questo Ministero non ha potuto comprendere i Patronati delle provincie di Gorizia e di Trieste che sono sotto l'amministrazione Alleata.

Si prega pertanto codesta On. Commissione di voler provvedere

Sene stati ricostituiti in tutti i Comuni del territorio nazionale i Patronati scolastici con compiti di assistenza scolastica e medico-sanitaria.

Tali Enti traggono i loro mezzi di vita oltre che dai contributi comunali e dalla beneficenza privata, anche dai sussidi distribuiti dallo Stato. Per lo scopo, infatti, è stata stanziata sul bilancio del corrente esercizio finanziario di questo Ministero la somma di lire 100.000.000 (centomilioni).

In conseguenza di ciò, si sta provvedendo ad una prima assegnazione di fondi, destinando ad ogni Patronato un contributo base pari a lire 2 per ogni abitante, oltre ad una quota integrativa per i Patronati funzionanti in zone particolarmente colpite dalla guerra.

In tale distribuzione queste Ministero non ha potuto comprendere i Patronati delle provincie di Gorizia e di Trieste che sono sotto l'Amministrazione Alleata.

Si prega pertanto codesta On. Commissione di voler provvedere al riguardo, qualora lo ritenga opportuno, lo stesso criterio di massima adottato da questo Ministero, e si fa presente, nel contempo, che l'attività svolta dai Patronati ha carattere assistenziale senza alcun riflesso politico e che le somme ad essi devolute vanno escluse mente a beneficio degli alunni poveri delle scuole elementari sette forme ma di indumenti, di medicinali, di libri e di quaderni.

Si confida perciò in un benevolo accoglimento della richiesta e si resta in attesa di una cortese assicurazione in merito.

VIL MINISTRO

(Chiuso per la Direzione)

2402 by  
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
APO 794  
ECONOMIC DIVISION

Block  
152

Tel. 489081-Ext. 589

RJB/ntp

Ref. 88/5.06

19 November 1946

SUBJECT : De-regulation of School Buildings

TO : A.F.H.Q. - G-5 Section -

1. Further to our 88/5.06 of 19 Oct 46.
2. Attached is a second list of elementary schools still occupied by Allied Forces, as submitted by the Presidency of the Council of Ministers to the Chief Commissioner.
3. Could also this list be investigated with a view to releasing as many of these premises as possible.

For the Chief Commissioner :

*W*  
H.M. WALKER  
Colonel, C.E.

Encl. as per para 2 above

Copu : Office of the Chief Commissioner

Capt V

51

TranslationPROVINCIA DI ASCOLI PICENOGrottamare  
Montegranarototal occupation  
1st floorPolish wives  
" troopsPROVINCIA DI CASERTA

Maddaloni cap.

total occupation

Allies

PROVINCIA DI FORLI'"E. De Amicis"-Forlì  
Viale Salinatore-"  
Via Francesco Nullo  
Forlì.

total occupation

Wives of Polish Soldiers  
Polish Soldiers  
" "PROVINCIA DI UDINE"Dante Alighieri  
Udine cap

total occupation

Intern & 40 A.M.G. Evac  
CentreFrazione Paderno  
Chipris-Viscone  
Aiello" "  
2 school rooms  
total occupationAllied Troops  
5170 Gp R.A.F.  
7(Br) Arm'd BrigPROVINCIA DI VIGENZAArzignano cap  
Cavrisano Vicentino cap  
" " " "Grisignu  
" " " "no Zoccone  
" " " "Montegalda

total occupation

British Troops  
45<sup>th</sup> Squ H.2Lonigo-Montebello Vie  
Piovene Rocchette  
Schio cap-Via Maraschin  
" " " "Mardonipartial occupation  
" " "  
total " " "  
partial " " "45<sup>th</sup> Div "Iron Fist"  
" " " "  
British Unit  
" Troops  
" Unit  
GymnasiumMontecchio Maggiore  
Trissino  
Montecchio Maggiore  
Castelgombertototal occupation  
groundfloorBritish Unit  
" TroopsPROVINCIA DI VERONAVerona S. Ederle  
S. Martino Buonalbergo8 rooms  
all class-roomsAllies  
"PROVINCIA DI LECCELecce Alessano (Trion  
" Casarano  
" Galatone (Nardò)  
" Gallipoli  
" Matino (Parabita)  
Squinzano  
S. Pietro in Dama  
(S. Cesario)total occupation  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "Allies, Polish  
" "  
" "  
" 1827  
" "  
" "  
" "

150

PROVINCIA DI SALERNO

Scafati

total occupation

Allies

PROVINCIA DI ASCOLI PICENO

Grottamare  
Montegranaro

Maddaloni cap.

occupazione totale  
I piano

PROVINCIA DI CASERTA  
occupazione totale

Mogli dei polacchi  
Truppe polacche  
Alleati

PROVINCIA DI FORLÌ  
occupazione totale

"E. De Amicis" - Forlì  
Viale Salinatore - Forlì  
Via Francesco Nullo -  
Forlì

Mogli dei militari polacchi  
Militari polacchi  
"

PROVINCIA DI UDINE

"Dante Alighieri" - UDINE -  
cap.

Frazione Paderno  
Chipris - Viscone  
Aiello

Occupazione totale  
occupazione totale  
2 aule  
occupazione totale

Intern. e 40 A.M.G. Evac. Centre  
Truppe alleate  
5176 gruppo guardie R.A.F.  
7a brigata corazzata inglese

PROVINCIA DI VICENZA  
occupazione totale

Arzignano cap.  
Camisano Vicentino cap.  
" " Grisignano

Zocco  
" Montegalda

Lonigo - Montebello Vic.  
Piovene Rocchette

Schio cap. - Via Maraschin  
" " Via Bardon

Montecchio Maggiore -

Trissino

Montecchio Maggiore -

Castelgomberto

" "

" "

" parziale

" "

" totale

" parziale

450 Divis. "Pugno di ferro"  
" " " "

Reparto Militare Inglese

Truppe inglesi carristi

Reparto inglese

Ginnasio comunale

occupazione totale

Reparto inglese

Pianoterra

Truppe inglesi

PROVINCIA DI VERONA

occup. 8 aule

" aule totale

Verona E. Ederle

S. Martino Buonalbergo

Alleati  
"

PROVINCIA DI LECCE  
occupazione totale

Lecce Alessano (Tricase)

" Casarano

" Galatone (Mardo')

" Gallipoli

" Martino (Parabita)

" Squinzano

" S. Pietro in Dama

(S. Cesario).

Alleati Polacchi

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

|                            |                    |                             |
|----------------------------|--------------------|-----------------------------|
| " " Grisignano             | " "                | 45° Divis. "Pugno di ferro" |
| " " Zocco                  | " "                | " " " "                     |
| " " Montegalda             | " "                | Reparto Militare Inglese    |
| Lonigo - Montebello Vic.   | " parziale         | Truppe inglesi carristi     |
| Piovene Rocchette          | " "                | Reparto inglese             |
| Schio cap. - Via Maraschin | " totale           | Gimnasio comunale           |
| " " Via Mardoni            | " parziale         |                             |
| Montecchio Maggiore -      |                    |                             |
| Trissino                   | occupazione totale | Reparto inglese             |
| Montecchio Maggiore -      |                    |                             |
| Castelgomberto             | Pianoterra         | Truppe inglesi              |

Verona E. Ederle  
S, Martino Buonalbergo

PROVINCIA DI VERONA  
occup. 8 aule  
" aule totale

Lecce Alessano (Tricase)  
" Casarano  
" Galatone (Nardo)  
" Gallipoli  
" Matino (Parabita)  
" Squinzano  
" S. Pietro in Dama  
(S.Cesario).

PROVINCIA DI LECCE  
occupazione totale  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "

Alleati Polacchi  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "  
" "

Scafati

PROVINCIA DI SALERNO  
occupazione totale

1823

TRANSLATION

THE UNDERSECRETARY OF STATE  
PRESIDENCY OF THE COUNCIL OF MINISTERS.

85510/19290-2/5.1

Rome, 6 Nov. 1946.

Dear Admiral,

Further to my letters of 5 and 16 October, 1946,  
respectively Nos. 82400 and 83401/19290-2/5.1, I remit to  
you an additional list of the Elementary Schools still occu-  
pied by Allied Organizations.

Looking forward to the results of your kind inter-  
vention, I remain,

Very sincerely yours,

(s) Cappa.

---

Admiral Ellery W. Stone  
Chief Commissioner  
Allied Commission  
Rome.

CC acknowledged with letter of 8 Nov. 1946.  
copy attached.

Copy V

2402 81

NOV 13 1946 146

595/22

*Ex. Comm.*

2402 *91*

NOV 13 1946  
145

*your info*

8 November 1946

My dear Dr. Cappa:

I wish to acknowledge receipt of your letter of 6 November enclosing an additional list of the Elementary Schools still occupied by Allied organizations.

Sincerely yours,

*/s/ Ellery W. Stone*

ELLERY W. STONE  
Rear Admiral, USNR  
Chief Commissioner

Dr. Paolo Cappa  
Undersecretary of State  
Presidency of the Council of Ministers  
Italian Government  
Rome

1823

*744 15/11*  
*Capt V*

Ref : 2402/7C

8 November, 1946

SUBJECT : Maria Giupponi Giovannelli.

TO : Chief Education Officer,  
SSE Venezia Giulia.

At the request of the Ministry of Public Instruction  
attached correspondence is forwarded to you for any action you  
deem necessary.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER:

Erismador,  
Executive Commissioner.

1822

PA 5  
OK

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
APO 479

Civil Affairs Section

15th August 46

AUG 17 1946

37.3/0A

SUBJECT: - Outline of Education in Italy.

TO : - The War Office, O.A. 2(b),  
Hotel Victoria,  
Northumberland Avenue,  
London, W.C.2.

NR

1. With reference to your O.A.2(b)/24/24 of the 15th July enclosing letter from Major Vesceles, dated 15th July 1946.

2. Correspondence has taken place between Mr. Colonel Hasbourns and Brigadier Lush on the subject of this publication and in his last letter of the 28th July 1946, Mr. Colonel Hasbourns (who sent a copy of his letter to Major Vesceles) stated that he is in favour of publication as a document of the Allied Commission, but not under Major Vesceles's name. It is hoped that this will dispose finally of any question of this document being published under Major Vesceles's name as was requested in your original letter O.A.2(b)/24/24, of the 3rd May 1946.

3. As regards the various statements that publication of this document in English was intended, there is no record of any such intention at this Headquarters, nor before the Education Sub-Commission (which was any indistinct action taken).

In this connection as regards the covering note to the Outline, Mr. Colonel Hasbourns had no authority whatever to vest in Major Vesceles authority to give publication, after the Allied Commission had ceased to exist, for publication of this document in languages other than Italian. From the British standpoint such delegation of authority is contrary to paragraph 546 of "King's Regulations".

4. This Headquarters would raise no objection to the publication of this document as an official survey made by the Allied Commission, but it is difficult to see how this could be effected unless the work is officially sponsored in London.

1. Enclosure Letter from Major Vassallo, dated 14th July 1946.

2. Correspondence has taken place between Lt. Colonel Ashburne and Brigadier Lush on the subject of this publication and in his last letter of the 28th July 1946, Lt. Colonel Ashburne (who sent a copy of his letter to Major Vassallo) states that he is in favour of publication as a document of the Allied Commission, but that under Major Vassallo's name. It is hoped that this will dispose finally of any question of this document being published under Major Vassallo's name as was requested in your original letter A.A.2(3)/B/4330, of the 3rd May 1946. MR

3. As regards the various statements that publication of this document in English was intended, there is no record of any such intention at this Headquarters, nor before the German Sub-Commission closed down was any advising action taken.

In this connection as regards the covering note to the Outline, Lt. Colonel Ashburne had no authority whatever to vest in Major Vassallo authority to give permission, after the Allied Commission had ceased to exist, for publication of this document in languages other than Italian. Even the British representative such delegation of authority is contrary to paragraph 546 of "King's Regulations".

4. This Headquarters would raise no objection to the publication of this document as an official survey made by the Allied Commission, but it is difficult to see how this could be effected unless the work is officially sponsored in London.

In your letter of the 2nd May 1946, you stated that it is not the intention of the War Office to put forward the report for publication. Ashburne House are not willing to sponsor publication. In this connection it is understood that application is being made to your Headquarters for permission to publish a report on Italian archives compiled by the late documents, Film Area and Archives Sub-Commission of this Headquarters. It is further understood that R.A. Stationery Office are prepared to undertake publication as an official document and that any editing necessary would be done by Major Bell, one of the late directors of the documents, Film Area and Archives Sub-Commission.

If similar arrangements could be made as regards the Outline of Italian Commission under consideration, there would be no objection to publication. Lt. Colonel Ashburne however, states that considerable editing would be necessary before publication in English. Such work could not now be undertaken by this Headquarters.

For the Chief Commissioner:

*Copy to Ex Com*  
(CAPTAIN)

19/8/46  
M. J. Byader  
Lt. Col., Brigadier,  
VR 26 Section.

<sup>2402</sup>  
LT. COL. CARLETON W. WASHBURN

CAPE WORTH SH. PE  
RFD 1, Falls Church, Virginia  
July 28, 1946

Brigadier Maurice Lush  
Executive Commissioner, AC  
APO 794

Ref: 2402/137/EC of 15 July

140  
AUG 8 1946

Dear Brigadier Lush:

The facts regarding the report on the Italian educational system, prepared by Major Vesselo for the Education Sub-commission, are briefly as follows:

The study was first projected in Sicily when Lt. Col. Gayre was Director of Education, on the suggestion of Major Koopman, as a means of giving the Education Officers a background of understanding of the Italian schools and universities and of systematizing current statistical data. It did not get under way, however, until about March, 1944, when Lt. Col. Smith was Director of Education, and the preliminary work was done by me and especially Captain Pratt, particularly as regards current statistics. Later that spring Major Vesselo was relieved of his duties ~~and~~ as Regional Education Officer for Region II and assigned practically full time to the Survey. Under his direction the study took a somewhat different direction, the main emphasis becoming historical: as the various parts were completed they were sent to the officers in the field and read by those at headquarters. However, by the time the successive chapters were distributed most of the officers had gathered the most important facts concerning the Italian educational system and the original purpose of the Survey - that of enlightening those of us who were in the Subcommittee - lost some of its importance. At the same time it became evident to Lt. Col. Smith and me that Vesselo had done a remarkable and scholarly piece of work that could be of very considerable value to the Italians and to students in Britain and the United States. We therefore, successively, encouraged the completion of the work and freed Vesselo's time as far as possible for this purpose. He was furnished adequate clerical and statistical help by Italian personnel, paid by the Allied Commission.

When the document was largely completed, it was presented by the Education Subcommittee to the Minister of Public Instruction. Both De Ruggiero and his successor, Arangio Ruiz, had been kept informed about the survey and the Ministry had cooperated in furnishing data. The semi-completed Survey was presented to Arangio Ruiz. I discussed with him the desirability of having it published in Italian. The Ministry lacked the means to publish it, and we therefore agreed that the Minister would grant the publication rights to a commercial publisher. A publisher in Milan (I am away from my files and do not remember his name, but Anna Somaruga who is, I think, still handling some details of the Educational

See h. 141. 142

1320

p.2

139

Subcommission work under Captain Vella, probably can give you the (re)agreed to publish an Italian translation, and received an official letter from the Minister (Arangio Ruiz) authorizing such publication. The translation as made by the publishers being unsatisfactory, Vesselo's Professional Assistant, Dr. Federici, made the translation. The book should be in the press at this time.

It was agreed that the book should not bear Vesselo's name as author, but be published as a report of the Education Subcommission to the Minister of Public Instruction. Of course Vesselo receives no royalties - no one does.

That the present Minister knows nothing of the matter is not surprising; nor is it surprising that the personnel of the Ministry evince little interest - they have not seen the Italian version and few of them read English sufficiently to plow through this long and technical document; the Ministers (De Ruggiero and Arangio Ruiz) acted directly without, as far as I know, consulting members of the Ministry. The former Chiefs of Cabinet who knew something of the matter, are no longer in office.

As to publication in Britain and America: If the manuscript is published substantially as it stands it should be published as a report of the Education Subcommission and not as a personal work of Major Vesselo, although I should be inclined to indicate in a prefatory note that the work was done by him as a member of the Education Subcommission. ~~xxx~~ Naturally he would derive no royalties from such publication. But the manuscript should be thoroughly edited for British and American readers - some of the masses of detail should be summarized much more briefly; technical terms now given in their Italian form, should either be fully defined or their English equivalents used; each chapter should have a brief pre-view and summary, and so on. Whoever does that editorial work could legitimately have his name on the title page as editor and receive appropriate compensation.

I do not see what legal action could be taken against anyone who prepared such a work for general publication. There is no indication on the report that it is Restricted, and it is not copyrighted. It was a public work, and like all public documents I should think anyone would have the right to use it. That, however, is a matter for your Legal Advisor to decide if you really want to use legal authority to try to suppress the report. Since, however, there is nothing remotely confidential in the report, and since it would be of very considerable value to Allied scholarship, I can't imagine your wanting to suppress it. The one important matter to me is that it should be made available to British and American students of education; and I think that's all Major Vesselo wants. I see no objection to its being released as a document of the Allied Commission, not under Vesselo's name. I think it desirable to have it edited carefully before publication, preferably by Vesselo himself, and in that case the publishers should compensate the editor and he should be given due credit for the editing.

p.3

138

I do not yet know just when - or even whether - I shall be getting to Rome. The red tape in our State Department is if anything worse than in the army. Presumably I shall be sailing in August; if so I shall hope to see you in Rome in August or September.

Best wishes to you.

Sincerely yours

*Carleton W. Washburne*

CARLETON W. WASHBURN  
LT.COL., AUS

cc to Major Vesselo

1818

xxx 794

137

Ref: 2402/137/EG.

15 July 1946.

134

With reference to your undated letter on the subject of the publication in English by Major Vesselo of the survey which he made of Italian education as a book, great pressure is being brought on this HQ by Vesselo through the Civil Affairs Directorate of the War Office in London to obtain permission to publish this document. A decision was taken by this Headquarters on 24th May that Vesselo should not be granted permission to publish. Since that date further letters have been received from Vesselo through the War Office, but this Headquarters has not changed its decision.

The decision was based mainly on the following grounds:

The report was compiled almost wholly from Italian documents and records by Vesselo in his working time as a staff officer in your late Sub-Commission and, moreover, although we have not so far brought in this aspect, it is understood that civilian staff were engaged by this Headquarters to assist in the production of the report. When work on this document first started, it was never the intention that it should be a work for general publication but later because of circumstances, individuals found themselves engaged on a work which had or might have commercial or other value to them.

The report cannot, therefore, be described as a personal professional study as suggested in your letter.

So far as is known it was never the intention that this Allied Commission document should be published as a book in Great Britain and America. If such an intention ever existed, and were your late Sub-Commission still in being, publication might be under consideration, but not as a work by Vesselo.

It is understood that the Italian Government have some intention of publishing the work in Italian, but from a recent visit to the Italian Ministry concerned it transpired that no one could be found who knew anything about or took any interest in this matter. Here again, publication if it ever takes place will not be as a work by Vesselo.

You state in your letter that the report would have great value as a text book in comparative education in the United States and Great Britain. So far as Great Britain is concerned this opinion is confirmed in a letter addressed to the War Office by the Royal Institute of International Affairs in London.

While the reactions of those who remain here to these opinions are somewhat sceptical, we are prepared to accept them fully, but they do not provide a reason for allowing Vesselo to publish the report under his own name.

Carleton Washbourn, Esq.,  
c/o A.A. Miccoli,  
224 W. 57th Street,  
NEW YORK CITY.

Copy to: CA Sec.

131 15  
2



2402 ~~46~~ 134  
PC  
DEPARTMENT OF STATE

NEW YORK, N. Y.

224 W. 57th Street  
New York City  
c/o A. A. Micocci

Brigadier Lush  
Executive Commissioner  
Allied Commission  
APO 794, c/o Postmaster, New York, N.Y.

Dear Brigadier Lush:

JUL 9 1946  
1327133  
A letter just received from Arthur Vesello states that the War Office received word from the Allied Commission that permission could not be granted for the present, to Major Vesello to publish in English as a book the careful survey which he made of Italian education before fascism, during fascism, and during the period of Allied occupancy.

While it is true that he prepared this report as a member of the Education Subcommittee and filed it with the Minister of Public Instruction and with the Allied Commission, it is also true that the document is one which in itself has nothing to do with the Allied Commission and which would have great value as a textbook in comparative education in the United States and Great Britain. No such historical survey of Italian education has ever been prepared. It seems to me that the refusal to allow him to publish this entirely innocuous and scholarly material must have been based upon misunderstanding. May he not, in his own name, not as an official report but as a personal professional study, submit the manuscript to an English publisher for publication?

If, as I feel reasonably sure, you agree to this, will you notify the War Office to that effect or notify Major Vesello directly at 11-A Chevening Road, Kensal Rise, London N.W.6, England?

I hope you and Mrs. Lush will still be in Rome when I come back approximately the first of August. It will be a pleasure to see you again.

With best wishes, I am

Cordially yours,

*Carlton Washburne*

(CAPT K)

See NY 1356  
+ 137

2402 ~~A~~

133

ALLIED COMMISSION.

CARR

25.5.46 9.15

TROOPERS

MAY 28 1946

3266

UNCLASSIFIED

132

YOUR FIVE-EIGHT-THREE-FIVE-SIX CA TWO (B) A REPLY WAS SENT ON MAY ONE SEVEN  
TO YOUR LETTER OF MAY THREE THIS HEADQUARTERS CONSIDERS THAT PERMISSION TO  
PUBLISH SHOULD NOT BE GRANTED TO MAJOR VESSELO

ROUTINE

M. CARR, Brigadier,  
VP Civil Affairs Section

1815

~~Q~~ 30/5  
(CSO)

A  
30/5

2402 *SV*  
INCOMING MESSAGE  
II QUARTERS ALLIED COMMISSION

132

Originator's Reference: 58356 C A 2(E)

Message Centre No: H/3211

Date Time of Origin: 211800

Date Time Rec'd: May 231015B

Precedence: IMPORTANT

MAY 23 1946

FROM: TROOPERS

TO : ALCOM FOR EXECUTIVE COMMISSIONER

RESTRICTED.

1. We wrote to education sub commission (now understood to be non existent) on 3 May regarding publication of outline of italian education written by Maj A. Vesselo.

2. Arrangements necessary for printing and publication of book are being held up and it is feared that the material in the book may become out of date by the time it is published.

3. May we have your permission for Maj. Vesselo to publish as soon as possible.

AC DIST

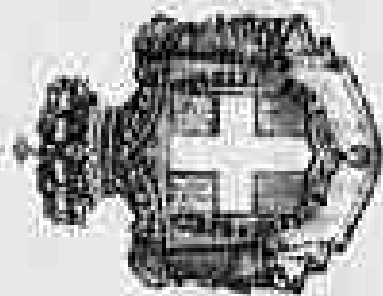
ACTION : C.A. SEC FOR EDUCATION S/C

INFO : CHIEF COMMISSIONER  
EXECUTIVE COMMISSIONER  
FILE  
FLOAT 2

183

*copy sent to [unclear] has replied  
see 133  
(APP K)*

*[Handwritten signature]*



*Ministero degli Affari Esteri*

2402 *Q*  
DUPLICATE

6/283/156/131

MAR 2 1945

MEMORANDUM FOR THE ALLIED COMMISSION

Subject: Buildings of the Istituto Tecnico Agrario in Cesena  
- Derequisition.

1. The Headmaster of the Istituto Tecnico Agrario in Cesena (prov. Forlì) has forwarded to this Ministry a petition in order to obtain the derequisition of the buildings of the said Institute which are, at present, occupied by the Polish troops.
2. In the petition is stated that:
  - a) The Istituto Tecnico Agrario has an enrollment of more than 270 pupils who at the present time are housed on inadequate rented premises, without scientific laboratories and other tuition facilities, and therefore the general standard of tuition has greatly lowered.
  - b) All other schools in the region have been derequisitioned since October 1945 by order of the Allied Military Authorities and yet the buildings of the a/n Institute are the only ones still under military occupation.
  - c) As there are some empty barracks in Cesena, the Headmaster of the Institute should be much obliged to the competent Allied Military Authorities if they would recommend the billeting of the Polish troops elsewhere.

Subject: Buildings of the Istituto Tecnico Agrario in Cesena  
- Derequisition.

1. The Headmaster of the Istituto Tecnico Agrario in Cesena (prov. Forlì) has forwarded to this Ministry a petition in order to obtain the derequisition of the buildings of the said Institute which are, at present, occupied by the Polish troops.
2. In the petition is stated that:
  - a) The Istituto Tecnico Agrario has an enrollment of more than 270 pupils who at the present time are housed on inadequate rented premises, without scientific laboratories and other tuition facilities, and therefore the general standard of tuition has greatly lowered.
  - b) All other schools in the region have been derequisitioned since October 1945 by order of the Allied Military Authorities and yet the buildings of the a/n Institute are the only ones still under military occupation.
  - c) As there are some empty barracks in Cesena, the Headmaster of the Institute should be much obliged to the competent Allied Military Authorities if they would recommend the billeting of the Polish troops elsewhere.
3. The Ministry of Foreign Affairs should be grateful to the Allied Commission if they would kindly bring the case to the attention of the competent Allied Military Authorities. *A*

Rome, February 27th, 1946



*Original passed to Education S/C*

TRANSLATION

N. 24853/210

DIPLOMATIC MESSAGE

FEB 19 1946

With reference to the conversation between the Polish Ambassador and the Secretary General of the Italian Foreign Office, the Director General of Political Affairs, the Director General of Italian Subjects Living Abroad - which took place on the 14th of december 1945, having as subject the request by polish students to enrol in Italian Universities and High Schools, this Ministry has the honour to report hereby a summary on the discussion in question:

The documents produced by the students in support to their applications can be classified as follows:

- (A) - Diplomas issued by the Polish Liceum in Rome until the 15th of august 1945 (the Polish Liceum is now considered by the It Govt on the same level of the Italian High School)
- (B) Certificates of study issued by Prof. Teodor DAMARAZKI, in his official capacity of Representative in Italy of the Ministry of Education of the Polish Govt of London. Such documents testify the attendance in Poland to the courses by the interested students.
- (C) The following documents issued by Polish Military Authorities:
  - 1) Diplomas released by a Government Board of Examiners appointed by a Delegate of the Polish Govt of London, attached to the 2nd Corps of the Polish Army.

- 2) Certificates issued by Polish Military Authorities, based on the students' affirmation of having attended classes in Poland.

As for the diplomas mentioned in paragraph A) this Ministry has no objection to consider them as legally valid with a view to the enrolment of the students in the Universities and High Schools, provided they register their names regularly and attend the courses.

As far as this Ministry is concerned also the certificates indicated in para B) can be considered effective for a temporary enrolment in the Universities and High Schools awaiting that the Polish Embassy confirm the truthfulness of the students' assertions. In any case such documents should bear a date anterior to the 15th of august 1945 and will be produced not later of the 31st of october 1945.

As for the certificates mentioned in paragraph C.1, this Ministry, in order that the studies which the polish students intend to follow be not prejudiced, is willing to forward their applications to the Universities and to suggest the Academic Senate, which has authority of decision, to take into examination with the greatest benevolence, the possibility to allow the students to enrol temporarily under reservation of confirming the same when the legitimacy of the certificates will be stated.

As for what is said in para C.2 it is necessary to certify the truth of the statements by controlling the same in the places where the studies have been performed.

na 129-130  
128  
129-130  
129-130

TRANSLATION

127

From : Ministry of Foreign Affairs  
Office of the Secretary General

Dear General,

I have been informed by Minister Zoppi of the meeting which took place in your Office <sup>on</sup> Saturday evening, during which was discussed the question of the enrolment of polish students in the Italian Universities. Such question, <sup>which</sup> as you can easily understand, is a very delicate one for us, has been taken into consideration by the concerned Italian organizations with the greatest benevolence. Enclosed herewith, I send, for your notice and confidentially, a copy of a diplomatic message addressed, in the last days, by the Ministry of Foreign Affairs to the Polish Embassy.

I trust that the solutions which have been proposed for the question may satisfy all the interested parties and that even those problems which would eventually arise and remain unsolved, may find a satisfactory solution when the ~~the~~ above mentioned provisions will be put into execution. These provisions have been notified to the Minister of Education in order to admit the polish students to attend the university courses.

Sincerely Yours

1810

R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
IL SEGRETARIO GENERALE

Roma, 11 10 DIC 1945

N. 1183 Seg. Pol.

126

Caro Generale,

il Ministro Zoppi mi ha riferito in merito alla riunione che ha avuto luogo presso di Lei sabato scorso circa la questione dell'iscrizione alle Università Italiane degli studenti polacchi. Tale questione, che presenta per noi, come è facile comprendersi, aspetti particolarmente delicati, è stata presa in considerazione dai competenti organi italiani con la maggiore benevolenza e le trasmetto qui unita, per Sua conoscenza e in via confidenziale, copia di una Nota che è stata in questi giorni diretta dal Ministero Affari Esteri all'Ambasciata di Polonia a Roma.

Confido che le soluzioni proposte siano tali da dare soddisfazione a tutte le parti interessate e che, eventuali questioni di carattere secondario che dovessero rimanere insolute potranno trovare un regolamento soddisfacente in sede di applicazione pratica delle misure proposte. Di tali misure è stato informato il Ministro della Pubblica Istruzione affinché gli studenti polacchi siano ammessi a frequentare i corsi universitari.

Con molti cordiali saluti

*R. Rinaldi*

Brigadiere M. L u s h  
Executive Commissioner  
Headquarters Allied Commission  
R o m e

1809

125

Roma, 9 febbraio 1946

MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Direzione Generale Istruz. Superiore

Div. II<sup>a</sup> Pos. 2<sup>a</sup> P.S.

Prot. N. II 33

Ai Rettori delle Università  
Ai Direttori degli Istituti  
d'Istruzione superiore

OGGETTO: Iscrizione di studenti polacchi.

A conferma ed a completamento delle disposizioni impartite con circolari 4 luglio n. 6171 e 5 ottobre 1945, n. 11326 e d'intesa col Ministero Affari Esteri autorizzo le SS.VV. ad accogliere domande di iscrizione che siano presentate direttamente alle SS.VV. o al Ministero degli Affari Esteri, non oltre però il 28 corr., da studenti polacchi, anche se militari, purchè essi si trovino in possesso di uno dei seguenti titoli:

- 1) titoli finali di studi medi superiori rilasciati dalle competenti autorità scolastiche in Polonia;
- 2) diplomi rilasciati sino al 15 agosto 1945 dal Liceo Polacco di Roma;
- 3) certificati rilasciati dal Prof. T. Rozaraski sino al 15 agosto 1945 o dalle autorità militari polacche, attestanti gli studi compiuti in Polonia.

Gli studenti i quali siano in possesso dei documenti di cui ai nn. 1 e 2 potranno essere iscritti in via definitiva; quelli invece, in possesso di uno dei titoli di cui al n. 3 saranno iscritti con riserva di conferma, dopo compiuti i necessari accertamenti, la quale riserva non impedirà che gli interessati siano ammessi agli esami speciali di profitto. Non si farà invece luogo all'ammissione finale di laurea o diploma se non quando la riserva sia stata eliminata.

Resta naturalmente fermo il diritto delle Autorità accademiche di giudicare con apprezzamento tecnico insuperabile del valore e particolarmente della sufficienza dei titoli di studio soprain-

Decreto di iscrizione di studenti polacchi.

A conferma ed a completamento delle disposizioni impartite con circolari 4 luglio n. 6471 e 5 ottobre 1945, n. 14326 e d'intesa col Ministero Affari Esteri autorizzo le SS.VV. ad accogliere domande di iscrizione che siano presentate direttamente alle SS.VV. qualunqu coastalmi- niestero degli Affari Esteri, non oltre però il 26 corr.; da studon ti polacchi, anche se militari, purchè essi si trovino in possesso di uno dei seguenti titoli:

- 1) titoli finali di studi medi superiori rilasciati dalle completi autorità scolastiche in Polonia;
- 2) diplomi rilasciati sino al 15 agosto 1945 dal Liceo Polacco di Roma;
- 3) certificati rilasciati dal Prof. T. Tomaszki sino al 15 agosto 1945 o dalle Autorità militari polacche, attestanti gli studi compiuti in Polonia.

Gli studenti i quali siano in possesso dei documenti di cui ai nn. 1 e 2 potranno essere iscritti in via definitiva; quelli invece, in possesso di uno dei titoli di cui al n. 3 saranno iscritti con riserva di conferma, dopo compiuti i necessari accertamenti; la quale riserva non impedirà che gli interessati siano ammessi agli esami speciali di profitto. Non si farà invece luogo all'ammissione finale di laurea o diploma se non quando la riserva sia stata eliminata.

Resta naturalmente fermo il diritto delle Autorità accademiche di giudicare con apprezzamento tecnico insindacabile del valore e particolarmente della sufficienza dei titoli di studio sopraindicati ai fini della iscrizione ai vari corsi di laurea, secondo la procedura normale stabilita per le domande di iscrizione presentate da studenti stranieri.

Toichè l'invio delle domande da parte del Ministero degli Affari Esteri alle SS.VV. potrà richiedere qualche tempo, per i decessi sari accertamenti che quel Ministero dovrà compiere, e l'anno accademico è piuttosto avanzato, autorizzo le SS.VV. ad ammettere subito i giovani polacchi alle lezioni dei corsi di laurea per i quali essi dichiareranno di aver presentato le relative domande al Ministero degli Affari Esteri.

Gradirò un cenno di ricevuta e di assicurazione.

IL MINISTRO  
Mojà

PROT. N. 24853/2R

124

N O T A V E R B A L E

\*\*\*\*\*

In relazione alla conversazione che ha avuto luogo il 4 dicembre 1945 fra S.E. l'Ambasciatore di Polonia, il Segretario Generale del Ministero Affari Esteri, il Direttore Generale degli Affari Politici ed il Direttore Generale degli Italiani all'Estero, circa la domanda che cittadini di nazionalità polacca presentano per ottenere l'iscrizione a Università e Istituti Superiori del Regno, il Ministero degli Affari Esteri ha l'onore di riservare la discussione come segue :

I documenti presentati in appoggio alle domande si possono classificare nelle seguenti categorie :

- A) Diplomi rilasciati fino al 15 agosto 1945 dal Liceo Polacco di Roma (riconosciuto come Istituto Parificato dal Governo Italiano);
- B)- Certificati rilasciati dal Prof. Teodoro DAMARZKI, nella sua veste di incaricato in Italia del Ministero della Pubblica Istruzione del Governo polacco in Londra.

In relazione alla conversazione che ha avuto luogo il 4 dicembre 1945 fra S.E. l'Ambasciatore di Polonia, il Segretario Generale del Ministero Affari Esteri, il Direttore Generale degli Affari Politici ed il Direttore Generale degli Italiani all'Istituto, circa la domanda che cittadini di nazionalità polacca presentano per ottenere l'iscrizione a Università e Istituti Superiori del Regno, il Ministero degli Affari Esteri, ha l'onore di risponderne la discussione come segue:

I documenti presentati in appoggio alle domande si possono classificare nelle seguenti categorie:

A) Diplomi rilasciati fino al 15 agosto 1945 del Liceo Polacco di Roma (riconosciuto come Istituto Parificato dal Governo Italiano);

B) Certificati rilasciati dal Prof. Teodoro DAMARSKI, nella sua veste di incaricato in Italia del Ministero della Pubblica Istruzione del Governo polacco in Londra.

Tali certificati attestano gli studi compiuti in Polonia dal 1937 dal lo studente interessato;

C) Documenti rilasciati da Autorità militari polacche e cioè:

Alla AMBASCIATA di POLONIA

in R O M A

\*\*\*\*\*

/...

123

1)- Diplomi conferiti da una Commissione esaminatrice statale nominata da un Delegato del Governo di Londra presso il I<sup>o</sup> Corpo d'Armata Polacca;

2)- Certificati rilasciati dalle Autorità militari polacche in base a semplici dichiarazioni degli interessati attestanti gli studi compiuti.

Circa i diplomi di cui alla lettera A', questo Ministero non può non ritenerli validi per l'iscrizione a Università e Istituti Superiori del Regno, sempre che sia stata accertata la regolare iscrizione e frequenza del candidato, ed ha dato conforto istruzioni in conseguenza.

Per i certificati di cui alla lettera B), il Ministero sarebbe d'opinione di considerarli efficaci ai fini di una iscrizione provvisoria alle Università e Istituti Superiori, in attesa che codesta Ambasciata possa controllare attraverso il Ministero della Pubblica Istruzione in Varsavia, la veridicità degli studi compiuti dagli interessati. Tali certificati dovranno tuttavia essere rilasciati in data anteriore al 15 agosto 1945, e presentati non oltre il 31 ottobre 1945, secondo gli accordi intervenuti tra le competenti Autorità Italiane.

Per i certificati di cui alla lettera C), rilasciati dalle Autorità Militari polacche occorre distinguere quelli di cui al punto 1), da quelli di cui al punto 2).

Per quelli di cui al punto 1), questo Ministero

Circa i diplomi di cui alla lettera A), questo Ministero non può non ritenervi validi per l'iscrizione a Università e Istituti Superiori del Regno, sempre che sia stata accertata la regolare iscrizione e frequenza del candidato, ed ha dato conforto alle istruzioni in conseguenza.

Per i certificati di cui alla lettera B), il Ministero sarebbe d'opinione di considerarli efficaci ai fini di una iscrizione provvisoria alle Università e Istituti Superiori, in attesa che codesta Ambasciata possa controllare attraverso il Ministero della Pubblica Istruzione in Varsavia, la veridicità degli studi compiuti dagli interessati. Tali certificati dovranno tuttavia essere rilasciati in data anteriore al 15 agosto 1945, e presentati non oltre il 31 ottobre 1945, secondo gli accordi intervenuti tra le competenti Autorità Italiane.

Per i certificati di cui alla lettera C), rilasciati dalle Autorità Militari polacche occorre distinguere quelli di cui al punto 1), da quelli di cui al punto 2).

Per quelli di cui al punto 1), questo Ministero <sup>1945</sup> ~~1944~~ ne di non recar pregiudizio agli studi che i giovani polacchi intendono perseguire - è disposto a trasmettere alle Università Italiane le domande d'iscrizione degli studenti, suggerendo al Senato Accademico, cui compete di decidere in materia, di esaminare benevolmente la concessione di una iscrizione provvisoria con la riserva di confermarla una volta che la legittimità del titolo di studio sia stata definita.

./...

122

Per quanto concerne il punto 2), occorrerà prima accertare la conformità delle dichiarazioni controllandole nei luoghi dove gli studi sono stati fatti.

E' inoltre ovvio che gli studenti polacchi potranno sempre chiedere l'iscrizione universitaria, qualora possano produrre, come prescritto, il titolo originale di studio, confermato dalle competenti autorità diplomatiche italiane e polacche.

Il Ministero degli Affari Esteri approfitta della occasione per porgere all'Ambasciata di Polonia, l'espressione della sua più alta considerazione.

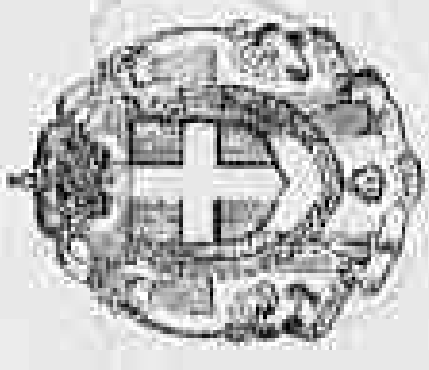
Roma, 11 13 dicembre 1945. =

È inoltre ovvio che gli studenti polacchi possono sempre ottenere l'iscrizione universitaria, qualora possano produrre, come prescritto, il titolo originale di studio, confermato dalle competenti Autorità diplomatiche italiane e polacche.

Il Ministero degli Affari Esteri approfitta della occasione per porgere all'Ambasciata di Polonia, l'espressione della sua più alta considerazione.

Roma, 11 13 dicembre 1945.

1803



Ministero  
della Repubblica Istruzione  
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

DIREZIONE GENERALE DELL'INSTRUZIONE SUPERIORE

Roma, 11 gennaio 1945

Med. n. 1 (Ord. di Amministrazione)  
121  
1945 A

Al Ministero Affari Esteri-D.I.E.  
e per conoscenza:  
Al Ministero Affari Esteri-  
(Gabinetto)  
Al Ministero Affari Esteri-D.G.A.P.

Divisione 460  
Prot. N. 460  
Pavia Allegati

Proposta al Senato del  
Dir. Gen. N. 2

OGGETTO Iscrizione di militari polacchi alle Università  
italiane.

Il 13 ottobre 1945 questo Ministero inviava a codesto (Gabinetto) una nota, col n. 8828, circa la richiesta pervenuta dal Corpo dell'esercito polacco in Italia di iscrivere un migliaio di soldati polacchi nelle Università italiane. Sulla questione e sul modo di risolverla si domandava per ovvie ragioni il parere di codesto Ministero; ma nonostante che si sollecitasse il riscontro il 21 e il 31 ottobre, questo non giunse. Giunse bensì il 7 novembre un fonogramma (n. 19486) della D.I.E. con il quale si dichiarava che nè a codesto Gabinetto nè ad essa Direzione Generale era pervenuta la detta nota 13 ottobre. E allora questo Ministero, con nota 8 novembre n. 9616, indirizzata anch'essa a codesto Gabinetto, ne mandò copia, ripetendo la preghiera di rispondere al più presto possibile. Ma nonostante una nuova sollecitazione rivolta il 19 novembre (fonogramma n. 990 indirizzato a codesto Gabinetto) nessuna risposta è mai giunta. Con-

Il N. di protocollo e la data di arrivo sono indicati nella risposta

Divisione  
Posta  
460  
Allegati  
Al Ministero Affari Esteri-D.G.A.P.Risposta al foglio del  
Dir. Gen. N. 2

OGGETTO Iscrizione di militari polacchi alle Università italiane.

Il 13 ottobre 1945 questo Ministero inviava a codesto (Gabinetto) una nota, col n. 8828, circa la richiesta pervenuta dal Corpo dei polacchi polacco in Italia di iscrivere un migliaio di soldati risolverla si domandava per ovvie ragioni il parere di codesto Ministero; ma nonostante che si sollecitasse il riscontro il 21 e il 31 ottobre, questo non giunse. Giunse bensì il 7 novembre un fonogramma (n. 19486) della D.I.E. con il quale si dichiarava che nè a codesto Gabinetto nè ad essa Direzione Generale era pervenuta la detta nota del 13 ottobre. E allora questo Ministero, con nota 8 novembre n. 9616, indirizzata anch'essa a codesto Gabinetto, ne mandò copia, ripetendo la preghiera di rispondere al più presto possibile. Ma nonostante una nuova sollecitazione rivolta il 19 novembre (fonogramma n. 990) indirizzato a codesto Gabinetto) nessuna risposta è mai giunta. Continuano intanto le richieste e le pressioni da parte dei rappresentanti del Corpo polacco (Prof. Alexandrowicz; Prof. Lanczkovonska) perchè si comunicasse una decisione del Governo italiano quale che essa sia. Essi hanno dichiarato recentemente che codesto Ministero avrebbe già manifestato il suo nulla osta, ma questo Ministero non ne sa nulla. Comunque, non sarebbe solo questione di nulla osta politico, ma anche di esame delle questioni prospettate dal Ministero nella nota del 13 ottobre circa la documentazione delle eventuali domande

Il foglio N. 2 del 13 ottobre 1945, allegato alla nota n. 8828, è stato consegnato al Ministero degli Affari Esteri, Divisione Affari Esteri, per essere depositato nella cartella n. 2.

di iscrizione da parte di detti militari polacchi. L'idea che si possano concedere iscrizioni sub conditione in pendenza di tali questioni metterebbe agli interessati di iniziare subito la frequenza ai corsi, ma è forse dal punto di vista pratico poco raccomandabile, perchè, una volta concessa l'iscrizione sia pure condizionata, sarebbe estremamente difficile revocarla in seguito.

Debbo insomma pregare vivamente codesto Ministero di voler rispondere alla menzionata nota del 13 ottobre di cui ad ogni buon fine mando per la terza volta ancora copia ai tre uffici cui la presente è indirizzata.

Nell'occasione avverto che sono pervenute a questo Ministero le tre note del 14, del 19 e del 28 dicembre, nn.24989, 26378 e 31901 di codesto ( le prime due della D.I.E., la terza della D.G.A.P.) sulla iscrizione di suddetti polacchi ad Università italiane, ma nessuna di esse risponde evidentemente alla nota del 13 ottobre di questo Ministero che prospetta la diversa questione della iscrizione di militari, polacchi.

Mentre quindi mi riservo di far conoscere il mio pensiero circa lo scambio di vedute che sarebbe intervenuto fra codesto Ministero e l'Ambasciata polacca di Roma sulla questione della iscrizione di civili polacchi nelle nostre Università, occorre che codesto Ministero faccia conoscere il suo su quella della iscrizione dei militari.

IL MINISTRO

F.to Molè

MINISTERO

DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Roma, 4 Luglio 1947

Direzione Generale dell'Istruzione

Ai Rettori delle Università

Superiore

Ai Direttori degli Istituti

d'istruzione superiore

Divisione II<sup>a</sup> Posiz. 20 p.8.

Prot. N. 6171

OGGETTO: Attestazioni di studi compiuti in Scuole o in Università Polacche.

Ni è stato rappresentato il caso di molti studenti di nazionalità polacca, i quali, intendendo proseguire gli studi universitari in Italia, non si trovano in grado di esibire in originale i loro titoli di studio come utili nei li Istituti d'istruzione media e superiore polacchi.

Ad evitare che tale circostanza impedisca ai detti giovani il proseguimento degli studi in Italia, l'Ambasciata della Repubblica di Polonia ha fatto presente a questo Ministero, per tramite del nostro Ministero degli Affari Esteri, la opportunità che le Autorità accademiche italiane tengano ugualmente conto, nei limiti del vigente ordinamento italiano, ed in sostituzione degli originali dei titoli di studio, di dichiarazioni rilasciate da un delegato per l'istruzione da parte della Repubblica polacca, già scelte nella persona del Prof. Teodoro F. Demaradzki, il quale viene, altresì, autorizzato a rilasciare analoghe dichiarazioni nei confronti dei cittadini polacchi che hanno conseguito

lacche.

Mi è stato rappresentato il caso di molti studenti di nazionalità polacca, i quali, intendendo proseguire gli studi universitari in Italia, non si trovano in grado di esibire in originale i loro titoli di studio come utili nei li Istituti d'istruzione media e superiore polacchi.

Ad evitare che tale circostanza impedisca ai detti giovani il proseguimento degli studi in Italia, l'Ambasciata della Repubblica di Polonia ha fatto presente a questo Ministero, per tramite del nostro Ministero degli Affari Esteri, la opportunità che le Autorità accademiche italiane tengano ugualmente conto, nei limiti del vigente ordinamento italiano, ed in sostituzione degli originali dei titoli di studio, di dichiarazioni rilasciate da un delegato per l'istruzione da parte della Repubblica polacca, già scelte nella persona del Prof. Teodoro T. Demaradzki, il quale viene, altresì, autorizzato a rilasciare analoghe dichiarazioni nei confronti dei cittadini polacchi che hanno conseguito il loro titolo di studio nel Liceo Polacco di Roma che ha, in parte, clandestinamente funzionato dal 1942 ad oggi.

Nel rilasciare tali dichiarazioni il predetto delegato <sup>16</sup> dovrà naturalmente fornire l'assicurazione che i relativi titoli di studio sono stati effettivamente e regolarmente conseguiti da cittadini polacchi nelle predette Scuole ed Università polacche.

Resta inteso, peraltro, che, per i casi in cui, per ragioni di guerra, il predetto delegato non possa dare una assicurazione assoluta, le autorità accademiche potranno prendere soltanto provvedimenti condizionati.

Fatto in attesa di un cenno di assicurazione.

IL MINISTRO

Arangio Ruiz

MINISTERO  
DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Direzione Generale  
Istruzione Superiore

Prot. 11326

Divisione II pos. 20.p.s.

Circolare urgente

Roma, 5 ottobre 1945

Ai Rettori delle Università

Ai Direttori degli Istituti  
Superiori.

OGGETTO: Attestazioni di studi compiuti in Scuole e Università polacche.

Con riferimento ed a seguito della circolare di questo Ministero n. 6171 del 4 luglio u.s. si avverte che, avendo il Governo italiano riconosciuto, come legittimo Governo della Repubblica Polacca, il Governo provvisorio di unità nazionale di Varsavia, non può essere attribuita alcuna validità ai titoli di studio e certificati scolastici rilasciati posteriormente alla data 15 agosto 1945 dal Prof. Teodoro F. Domaradzki, nella sua qualità di preside del Liceo polacco di Roma e di rappresentante del Ministero della pubblica istruzione del Governo polacco di Londra.

Tertanto codeste Autorità accademiche dovranno astenersi dal prendere in considerazione, ai fini dell'ammissione ai corsi universitari, gli attestati e diplomi, che siano presentati da studenti polacchi e che risultino rilasciati dal prof. Domaradzki posteriormente alla su precisata data del 15 agosto 1945.

Con riferimento ed a seguito della circolare numero n.6171 del 4 luglio u.s. si avverte che, avendo il Governo italiano riconosciuto, come legittimo Governo della Repubblica Polacca, il governo provvisorio di unità nazionale di Varsavia, non può essere attribuita alcuna validità ai titoli di studio e certificati scolastici rilasciati posteriormente alla data 15 agosto 1945 dal Prof. Teodoro F. Domaradzki, nella sua qualità di preside del Liceo polacco di Roma e di rappresentante del Ministero della pubblica istruzione del Governo polacco di Londra.

Tertanto codeste Autorità accademiche dovranno astenersi dal prendere in considerazione, ai fini dell'ammissione ai corsi universitari, gli attestati e diplomi, che siano presentati da studenti polacchi e che risultino rilasciati dal prof. Domaradzki posteriormente alla su precisata data del 15 agosto 1945.

Si prega di trasmettere un cenno di assicurazione.

IL MINISTRO  
Arancio Ruffini 1799

Ref: 2,02/EC. ✓

15 February 46.

Lt. General W. Anders,  
2. Polish Corps  
C.M.F.

My dear General:

I much appreciate your kindness in writing to thank me for my part in connection with the admission of Polish Soldiers to the Universities.

It was a matter in which I took a great personal interest because I considered it was of great importance, and I was very pleased indeed when we were able to get the question settled satisfactorily.

I hope you will not hesitate to enlist the help of the Allied Commission on any matters that may arise from time to time, as I shall always be pleased to give them my fullest consideration.

Yours sincerely,

(Sgd) Maurice Lush.

1798

8



8

117

Commander 2 Polish Corps

5 February 1946.

*Dear Brigadier Lush,*

I have just learned that the question of the admission of my soldiers to the universities has been definitely settled. You, I know, understood how important this question was for us and I am perfectly well aware that we owe the final success to your personal effort.

I wish, therefore to express to you my special gratitude and thanks and assure you how very much I appreciate all the trouble you have taken over this question.

*Yours very sincerely*

*A. C. Lush*

Brigadier A. C. Lush, CB, CBE, MC  
HQ, Allied Commission  
ROME

1757

See 118

2402-  
114  
DUPLICATE

AIDE - MEMOIRE

FEB 4 1946

1. The Ministry for Education has been informed by the Provincial Authorities of Perugia that according to local rumours a large body of troops, numbering about 9000, is said to be shortly due to arrive in that town and in neighbouring centers, where they would be billeted in the schools.
2. Such an occurrence would play havoc with the Country's educational program, whose importance in the framework of the restoration of normal conditions of life, needs hardly to be emphasized.
3. It would be greatly appreciated to be advised whether there is any foundation in the above reported rumour and if earnest representations could be made to prevent an indiscriminate requisitioning of school premises in the Province of Perugia.

Rome, February 2nd, 1946

a large body of troops, numbering about 9000, is said to be shortly due to arrive in that town and in neighbouring centers, where they would be billeted in the schools.

2. Such an occurrence would play havoc with the Country's educational program, whose importance in the framework of the restoration of normal conditions of life, needs hardly to be emphasized.

3. It would be greatly appreciated to be advised whether there is any foundation in the above reported rumour and if earnest representations could be made to prevent an indiscriminate requisitioning of school premises in the Province of Perugia.

Rome, February 2nd, 1946

1736

Original passed to CA Sec for Education s/c

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

(APT 3)

*[Handwritten signature]*

~~4755~~ 21403 112.

~~4755~~  
113

R

RE: ARGO

1 1200 FEB 46

FEB 1 1946

G-5 1211

315

UNCLASSIFIED

SUBJECT TO PROPOSED REORGANIZATION UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA TO  
PARA ONE PD MAY WE HAVE REPLY TO OUR SIGNAL FOUR NINE OF TWENTY THREE  
JANUARY PD

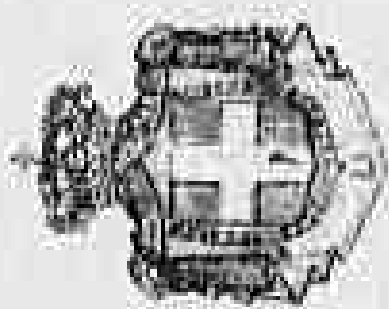
NR

1795

112. 7/A

ROUTINE

EDUCATION S/O



Ministero degli Affari Esteri

TELESPRESSO N.

Indirizzo a

15/10/1946

R. MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

Dir. Gen. dell'Istruzione Superiore

D.G. A.P. - Uff. 70 -

ROMA

Presidenza

(Coppetto)

(Soprintendente) Studenti polacchi -

(Costo)

Roma, addì 19/11/1946

Nota di codesto Ministero n. 450 dell'11 gennaio.

Con telexpresso n. 31901 del 28 dicembre questo Ministero ha trasmesso a codesto copia di un telexpresso diretto all'Associazione Italiana e Varsavia mentre col precedente telexpresso n. 26378 in data 10 dicembre era stata già inviata a codesto Ministero copia della Nota Verbale rimessa a questa Ambasciata di Polonia in merito all'argomento in oggetto.

Da tali documenti risulta quale sia il punto di vista di questo Ministero in merito alla questione di cui trattasi e cioè:

- 1° - riconoscimento di validità dei diplomi rilasciati dal Liceo polacco di Roma sino al 15 agosto 1945;
- 2° - riconoscimento di validità provvisoria - cioè con riserva - di eseguire i necessari accertamenti - dei documenti rilasciati dal Sig. Domagala e dalla autorità militare polacca.

Alleg. 1

ROMA

*Recepzione Roma addì 19/1/1946*

*Recepzione*

*(Cappello)*

*(Riferimento) / Studenti polacchi -*

*(Visto)*

Nota di codesto Ministero n. 450 dell'11 gennaio.

Con telexpresso n. 31901 del 28 dicembre questo Ministero ha trasmesso a codesto copia di un telexpresso diretto all'Ambasciata Italiana a Varsavia mentre col precedente telexpresso n. 26373 in data 19 dicembre era stata già inviata a codesto Ministero copia della Nota Verbale rimessa a questa Ambasciata di Polonia in merito all'argomento in oggetto.

Da tali documenti risulta quale sia il punto di vista di questo Ministero in merito alla questione di cui trattasi e cioè:

- Alleg.*
- 1° - riconoscimento di validità dei diplomi rilasciati dal Liceo polacco di Roma sino al 15 agosto 1945;
  - 2° - riconoscimento di validità provvisoria - cioè con riserva - di eseguire i necessari accertamenti - dei documenti rilasciati dal sig. Domerzki e delle autorità militari polacche attestanti gli studi compiuti in Polonia. Tali accertamenti saranno eseguiti per tramite di questo Ministero e dell'Ambasciata Italiana a Varsavia sulla base delle richieste informative che codesto Ministero vorrà far pervenire al Ministero scrivente.

Gli studenti di cui ai paragrafi 1 e 2 su indicati, i primi in via definitiva e i secondi con riserva di conferma ad accertamenti compiuti, possono quindi, a parere di questo Ministero, venire iscritti alle Università e Istituti equipolenti sempre che inrispettivi Senati Accademici non abbiano ragioni in contrario.

./.

*segue dal Foligno. 1°*

- 2 -

- 1)- La questione rimane sospesa per quanto si riferisce ai diplomi rilasciati dal Liceo polacco posteriormente al 15 agosto 1945, e ai diplomi rilasciati dalle autorità militari attestanti studi compiuti presso le scuole del corpo d'armata polacco.

Questo Ministero, come risulta dal documento allegato al te-  
l'espresso n. 31301 del 28 dicembre, ha proposto che sia esaminata la  
possibilità nelle more di una soluzione definitiva della questione-  
di dare al Liceo polacco di Roma, una direzione neutra, tale cioè da  
dare l'istituto stesso indipendente sia dal Governo di Varsavia che  
dal cosiddetto Governo di Londra, e sottoposto al controllo delle  
gi italiane e di codesto Ministero. In tal modo potrebbero venire ri-  
conosciuti anche i diplomi rilasciati dall'istituto in tale sua nuova  
fisionomia, e potrebbero altresì essere sottoposti a regolari esami,  
presso l'istituto stesso quegli studenti che sono soltanto muniti di  
certificati attestanti studi compiuti presso l'esercito e non in re-  
golari scuole polacche o straniere.

L'Ambasciata di Gran Bretagna, cui tale idea è stata prospet-  
tata, si è riservata di esaminarla. Si gradirà conoscere anche l'avvi-  
so di codesto Dicastero.

*H. Zoppi*

di dare al Liceo polacco di Roma, una direzione neutra, tale cioè dare l'istituto stesso indipendente sia dal Governo di Varsavia che dal cosiddetto Governo di Londra, e sottoposto al controllo delle autorità italiane e di codesto Ministero. In tal modo potrebbero venire riconosciuti anche i diplomi rilasciati dall'istituto in tale sua nuova fisionomia, e potrebbero altresì essere sottoposti a regolari esami, presso l'Istituto stesso quegli studenti che sono soltanto muniti di certificati attestanti studi compiuti presso l'esercito o non in regolari scuole polacche o straniere.

L'Ambasciata di Gran Bretagna, cui tale idea è stata prospettata, si è riservata di esaminarla. Si gradirà conoscere anche l'avviso di codesto Ministero.

H. Zoppi

1752

Ref : SW/2A/1.G/AC

7 January, 1946

SUBJECT : Mission of Officer in  
Switzerland.

TO : C-5, AFHQ.

- 1 The Italian Ministry of Public Instruction has requested that the Director of Education, AC, accompany the Minister's representative as consultant on a mission to Switzerland - see attached letter.
- 2 The Italian Government has no specialists in educational psychology, pedagogy, and the training of elementary school teachers, these subjects having been abolished from all universities and so-called teacher training schools by the Fascist Government over twenty years ago. The Director of Education, on the other hand, is a specialist in this field. The purpose of the mission is to prepare Italians as specialists so that the Government's new programs can be effective. The request that the Director of Education accompany the Italian representative as consultant therefore appears reasonable.
- 3 Authorization is therefore requested for travel orders for Lt. Col. Carleton W. Washburne, O-518332, Director of Education, AC, to proceed to Geneva, Switzerland, on or about 11th January, for a period of ten days, with per diem and rail expenses in Switzerland.

W. Washburne

WILSON W. STONE  
Rear Admiral, USNR  
Chief Commissioner

DISTRIBUTION :  
Chief Commissioner  
Executive Commissioner ✓  
Education Subcommission

1791

16  
17

TRANSLATION

110.

Rome, 30 December, 1945.

The Minister  
of Public Instruction.

Dear Admiral Stone:

My predecessor studied the matter of instituting courses in educational psychology and practical pedagogy in our teacher-training schools.

In Italy, for the past twenty years, there have been no opportunities for university professors, who should be in charge of such courses, to acquire the necessary specific preparation.

I therefore find it necessary to entrust to Prof. Guido De Ruggiero, former Minister of Public Instruction and now Vice-President of the Superior Council on Education, the commission of going to Switzerland (Geneva in particular) to visit the Jean Jacques Rousseau Institute, recognized as one of the best in Europe, to investigate the possibility of sending a small number of selected professors there to take a special course. He will also examine the large collection of books in the International Bureau of Education, in Geneva, and select those text-books which might be adopted in Italy.

But since Prof. De Ruggiero is not a specialist in psychology and pedagogy, I desire that Lt. Col. Carleton W. Washburne, Director of Education for the Allied Commission, accompany him as consultant.

Col. Washburne, a noted specialist in the preparation of teachers and fully cognizant of the situation in Italy, is well acquainted with the Director of the Jean Jacques Rousseau Institute and thus could give valuable help to De Ruggiero.

I would be grateful if you would be so kind as to authorize Col. Washburne to go to Geneva with Prof. De Ruggiero as soon as possible.

Signed:

Enrico Mole

109

COPIA

Roma, 30 dicembre 1945

Il Ministro  
per la pubblica istruzione

Signor Ammiraglio Stone,

Il mio predecessore ha messo allo studio la istituzione di corsi di psicologia educativa e di pedagogia pratica che dovrebbero essere frequentati dai professori delle scuole di preparazione per gli insegnanti.

In Italia, nell'ultimo ventennio, non sono stati tenuti corsi del genere, onde la opportunità che un certo numero di professori universitari, ai quali dovrebbe essere affidato l'incarico di tener tali corsi, acquistino la necessaria specifica preparazione.

A tal fine riterrai necessario affidare al prof. Guido De Ruggiero, già Ministro della Pubblica Istruzione e attualmente Vice Presidente del Consiglio Superiore per l'istruzione, l'incarico di recarsi in Svizzera e precisamente a Ginevra per visitare quell'Istituto "Jean Jacques Rousseau", riconosciuto come uno dei migliori d'Europa, ed esaminare se vi sia la possibilità di inviargli, per frequentare speciali corsi, un ristretto numero di professori universitari scelti a tale scopo. Egli dovrebbe anche esaminare presso l'International Bureau di educazione della stessa città le ricche collezioni bibliografiche e scegliere i libri che potrebbero essere adottati in Italia.

Ma poiché il prof. De Ruggiero non è uno specialista in psicologia e pedagogia, sarebbe mio desiderio che il Lt.Col. Carleton W. Washburne, Direttore dell'Educazione, presso la Commissione Alleata, lo accompagnasse quale consulente.

Il Coll Washburne, noto specialista nel campo della preparazione degli insegnanti e perfettamente al corrente della situazione italiana, conosce bene il Direttore dell'

108

Istituto "Jean Jacques Rousseau" e, pertanto, potrebbe essere di valido aiuto al De Ruggiero.

Le sarei grato se Ella volesse gentilmente autorizzare il Col. Washburne a recarsi a Ginevra insieme con il Prof. De Ruggiero al più presto possibile.

Enrico Mole.

1788

2402  
Pro. Lt.Colonel Count de Salis  
ADVANCED ALLIED FORCE HEADQUARTERS  
LIAISON SECTION

105

Room 3 3 5 - Rome Area Allied Command.

Telephones.

6 6 3 4 7

Rome, Monday 31st December, 1945.

6 6 3 4 6

JAN 3 1946

To; Brigadier M.Lush. CBE.MC.

Subject ; University facilities for POLISH Students.

104  
I enclose herewith copy of letter from the Major-General MGA at GHQ, CMF. which could not be traced at the time of our last conversation, in respect of the admission of Polish Students to Italian Universities.

*Count de Salis*  
Lt.Colonel.

P.S. Perhaps you would ask your Secretary to note my new address and telephone numbers in case you should require them.

1787

C O P Y

104

SUBJECT:- University Facilities -  
Polish Students

G.H.Q., C.M.F.

6247/13/Q(Maint)

25 November 1945

HQ Allied Commission  
HQ 2 District  
HQ 3 District  
Dep Comd Rome Area

103

1. Attached is a copy of a letter 3047/01/11/75 dated 26 October 45 from the GSC 2 Polish Corps which outlines certain proposals for the continued education of young men and women in the Polish Forces.
2. This HQ is sympathetic to these proposals and representatives from 2 Polish Corps will shortly approach Districts and Areas concerned in order to make the necessary administrative arrangements.
3. As far as possible accommodations and messing will be provided on a collective basis. New requisitioning will be kept to the absolute minimum and in any case where difficulty is experienced in meeting Polish requirements the details will be reported to this HQ.
4. Dep Comd Rome Area will note that the provision of accommodation in ROME is subject to this HQ letter CAO/231/69 dated 14 Nov 45.

N/P.  
ec.

/s/ M.C.E. Sharp, Brigadier,  
M.C.E. SHARP, Brigadier,  
For Major General,  
MGA.

Copies to: - HQ 2 Polish Corps  
26 BLU att 2 Polish Corps  
MGA  
G(4)  
Liaison Section  
"A"

1786

C O P Y

103

SUBJECT:- University Facilities - Polish Students.

HQ 2 Polish Corps

No. 3047/Op/P1/15

26 Oct 45.

AFHQ.

Copy to: Liaison Section AFHQ  
26 BLU attached 2 Polish Corps

1. The past five years of war in which approximately 6,000,000 Poles lost their lives, caused particularly grievous losses amongst the educated class and especially amongst the professions.
2. On the other hand there is in 2 Polish Corps a considerable percentage of young men and women who either commenced their studies before the war or are prepared to start now.
3. There are in Italy several Universities where the personnel of 2 Polish Corps could, provided the necessary conditions can be assured them, continue their studies.  
  
The Italian Government and University Authorities have agreed for a certain number of students to study at the Universities.
4. Authority is now requested for the realization of this scheme based on the following conditions:-
  - (a) Candidates would be granted 9 months leave with pay and rations.
  - (b) In the university cities concerned and according to the local conditions prevailing, collective or individual accommodation and messing would be organized and supervised by officers specially appointed by this Hq.
5. This scheme would NOT involve any additional expenses for the British Treasury.
6. May your authority please be given for the implementation of this scheme, which will enable personnel of this Corps to prepare themselves for their return to their civilian professions.
7. On authority being granted this Hq will approach District and Area Comds and Town Majors for the purpose of discussing all the necessary details.
8. A list showing the numbers involved is attached at Appendix 'A'.

/s/ ANDERS Lt.-Gen.  
Comd 2 POLISH CORPS

C O P YAPPENDIX A102

| <u>ROME</u>                | <u>Offrs</u> | <u>OR</u> | <u>PWAS</u> | <u>Total</u> |
|----------------------------|--------------|-----------|-------------|--------------|
| Philosophy                 | 12           | 31        | 11          | 54           |
| Pedagogy                   | 3            | 2         | -           | 5            |
| Law                        | 43           | 52        | 2           | 97           |
| Political Economics        | 27           | 32        | 5           | 64           |
| Commerce                   | 51           | 56        | 8           | 115          |
| Mathematics                | 12           | 17        | 1           | 30           |
| Land and Water Engineering | 23           | 12        | -           | 35           |
| Architecture               | 32           | 14        | 2           | 48           |
| Survey                     | 2            | 2         | -           | 4            |
| Mining                     | 2            | 2         | -           | 4            |
| Chemistry                  | -            | -         | 10          | 10           |

---

|     |     |    |     |
|-----|-----|----|-----|
| 207 | 220 | 39 | 466 |
|-----|-----|----|-----|

---

BOLOGNA

|                    |    |     |    |     |
|--------------------|----|-----|----|-----|
| Medicine           | 54 | 120 | 20 | 194 |
| Veterinary Science | 17 | 12  | 1  | 30  |
| Dentistry          | 4  | 4   | 2  | 10  |
| Pharmacology       | 3  | 7   | 12 | 22  |
| Agriculture        | 10 | 11  | 1  | 22  |

---

|    |     |    |     |
|----|-----|----|-----|
| 88 | 154 | 36 | 278 |
|----|-----|----|-----|

---

TURIN

|                                |     |     |   |     |
|--------------------------------|-----|-----|---|-----|
| Engineering College 1st Year   | 113 | 138 | - | 251 |
| Mechanics 2d Year and Advanced | 27  | 37  | - | 64  |

---

|     |     |   |     |
|-----|-----|---|-----|
| 140 | 175 | - | 315 |
|-----|-----|---|-----|

---

MILAN

|             |    |    |   |    |
|-------------|----|----|---|----|
| Electricity | 9  | 17 | - | 26 |
| Chemistry   | 15 | 18 | - | 33 |

---

|    |    |   |    |
|----|----|---|----|
| 24 | 35 | - | 59 |
|----|----|---|----|

---

1784

FLORENCE

|          |   |   |   |   |
|----------|---|---|---|---|
| Forestry | 4 | 3 | - | 7 |
|----------|---|---|---|---|

<sup>2402</sup>  
ALLIED COMMISSION  
LIAISON OFFICE  
BARI

101

REF : LB/11/A/34

28 December 1945

SUBJECT : Derequisitioning of Schools DEC 31 1945

TO : AA & QMG  
HQ 54 Area

1. The Italian Government has made urgent representations to HQ Allied Commission concerning the school situation in the town of BARI and its suburbs.
2. It would appear from the attached list, forwarded by the Ministry, that most of the education buildings, both primary and secondary, are still requisitioned by the Allies.
3. It would be appreciated if the school situation could be reviewed once again in order that HQ Allied Commission may reply to the Italian Government.

HSH/cb

H. S. Hartley  
H. S. Hartley, Col.  
Liaison Officer  
AC BARI

COPY TO : Office of Exec. Commissioner  
Liaison Division.

*Copy to CA Sec for Education s/c.*

1783

*Q. B. 1/19.  
(MISS S)*

*PA  
2/11/46*

